Año IV. No. 120. Guatemala, 13 de mayo de 1916.



La Pluma es aún más Poderosa que la Espada



Plumas Fuentes Ideal de Waterman en estilos Corriente, Relleno Automático y Seguridad, de venta en los mejores establecimientos de Guatemala, y del mundo entero.

L. E. Waterman Company, 173 Broadway, New York

107 Notre Dame Street, W., Montreal — Calle Lima, 480, Buenos Ayres — Kingsway, Londres — 6 Rue d'Hanovre, Paris





LA ACTUALIDAD

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

REVISTA MUNDIAL

UN MOMENTO DE SOLAZ EN MEDIO DEL SUFRIMIENTO.

Esta fotografia presenta un grupo de soldados italianos, convalecientes, jugando a la lotería en un hospital militar de Roma.

COMENTARIOS DE LA PRENSA AMERICANA AL CONFLICTO YANKEE-MEXICANO

"La escaramuza que hubo entre soldados americanos y una muchedumbre de civilistas en la guarnecida ciudad de Parral, es sin duda lo que ha apresurado la solicitud del General Carranza relativa al retiro de las fuerzas expedicionarias de territorio mexicano; pero la **"Tribuna"** de Nueva York opina que dicha solicitud no se habría hecho esperar en ningún caso. Las condiciones en que se encontró "la expedición reparadora" desde un principio, fueron confusas y precarias, pues el Primer Jefe sostiene que las tropas americanas entraron a México como resultado de una mala inteligencia, y dice que el Secretario Lansing y Mr. Polk confesaron que nuestro gobierno había interpretado mal los términos del protocolo que propuso como base de un mutuo convenio, mediante el cual se permitiría que las fuerzas armadas de cada una de las naciones contratantes, pasasen a territorio de la otra parte en persecución de bandidos y personas que se hallaren "fuera de la ley." Esta nueva crisis en la situación mexicana ha hecho exclamar a ciertos periodistas de los Estados Unidos, diciendo que los esfuerzos de la administración habían fracasado, y que el Presidente Wilson había llegado al agotamiento de sus recursos, y manifestaban no saber si se encontraban en presencia de un caso como el de Veracruz.

"En la nota dirigida al Departamento de Estado, firmada por Cándido Aguilar, Secretario de Relaciones Exteriores en el gabinete del General Carranza, encontramos los siguientes párrafos que **"The Sun"** ha publicado:

"El gobierno mexicano, en vista de los sucesos lamentables que se verificaron en Columbus el nueve de marzo último, recordando precedentes históricos respecto a casos semejantes, no vaciló en hacer al gobierno de los Estados Unidos de América, una proposición según la cual las fuerzas de los dos países pudieran pasar recíproca-

mente la línea divisoria en persecución de incursionistas, si por desgracia se repitieran en la frontera incidentes como el que ocurrió en Columbus.

"Desde un principio, el gobierno de México consideró que en vista del tiempo que había transcurrido, y en cuanto a que se trataba de una cosa ya pasada, dicho incidente no podría quedar comprendido en la proposición para que se pudiera efectuar un paso recíproco de tropas.

"Por esta razón, la nota de nuestro gobierno, entregada con fecha 10 de marzo, indica con toda claridad que la proposición comprendida era condicional o, lo que es lo mismo, que la reciprocidad se efectuaría solo en el caso en que por desgracia se repitiera una irrupción en cualquier punto de la frontera, semejante a la que ocurrió en Columbus.

"El gobierno americano, confiando en el texto de la nota mencionada, y sin haber comprendido a fondo el propósito, condicionalidad y limitaciones, sino más bien creyendo en la existencia de un acuerdo definido tal como lo indican los términos de la nota del 13 de marzo, en donde aparece que: el gobierno de los Estados Unidos comprende que, en virtud de su consentimiento a este arreglo recíproco propuesto por el gobierno de facto, el convenio queda completo y en vigor, y que el mencionado privilegio recíproco puede ser ejercido por cada uno de los gobiernos sin posterior intercambio de ideas: y por tanto se creía autorizado a enviar una expedición a territorio mexicano, la cual ha llamado "reparadora," con el propósito de perseguir y castigar a Villa y a su grupo de incursionistas, expedición que mandó varios días después que los malefactores regresaron a territorio mexicano."

"Más adelante la nota nos refiere que el 17 de marzo, por medio del agente confidencial del gobierno de facto en Washington, el señor don Eliseo Arredondo, el gobierno de los Estados Unidos recibió informes de que la "llamada expedición reparadora" había sido enviada, debido a una falsa interpretación del texto de la nota del 10 de marzo, y que aunque el gobierno mexicano deseaba apoyarse en su proposición relativa al paso recíproco de las tropas, no obstante era imposible enviar una expedición, hasta que quedaron definidos los términos y condiciones del convenio.

"Pero **la suma total,** según se expresan ciertos críticos, es que ningún bien ha realizado la expedición reparadora que enviamos a México, contra Villa, y aunque alcanzara un éxito completo, dejaría siempre intacto el problema mexicano, puesto que **Zapata, Obregón, Díaz, García** y otros doce cabecillas más, no son otra cosa que el mismo **Villa** con distintos nombres. Según estos observadores, Carranza es impotente para dominar las fuerzas que están operando, y su gobierno de facto es un poco más que mito; o mejor dicho, para que repitamos la frase del **"The American"**: "Carranza es tan Presidente de México como Emperador de la China," y la única manera de resolver la situación amenazante, estriba en "una intervención vigorosa, decisiva e inmediata." A este propósito la **"Tribuna'** de Chicago, opina lo siguiente:

"México no es solamente un peligro para los Estados Unidos, sino que para sí mismo es una **inhumanidad.** Puede prosperar en la paz y gozando de seguridades, de igual modo que lo hicieron Cuba y Filipinas. Nosotros no, le hacemos daño; no deseamos causarle perjuicios a México. Cuba se hizo intolerable a los Estados Unidos; México lo hace ahora, pero rehusamos reconocer el hecho."

"Mr. William Bayard Hale, que anteriormente fue agente especial del Presidente Wilson, en México, cree que el saldo de las cuentas con Villa, y el castigo de sus crímenes mediante la expedición reparadora, no resuelve el problema. Mr. Yale dice:

"Que el vecino que México tiene al Norte, debe ejercer una especie de tutela; que toda consideración hacia la Humanidad, pide a voz en grito contra la locura, temporal al menos, que prevalece en un país, cuyo pueblo es irresponsable de sus actos, como ya se ha demostrado: es esta la dolorosa convicción que parece imponerse sobre todo aquel que se pone en contacto con las condiciones mexicanas y el carácter de los habitantes."

Sin embargo hay otros escritores que francamente acusan a los que abogan en pro de la intervención, de hallarse demasiado influenciados por el hecho de que el control de los Estados Unidos **redimiría todos los millones de capital americano invertido en varias propiedades ubicadas en México.** Hasta un periódico tan conservador como lo es **"The Commercial"** de Nueva York, nos dice en su editorial que: ciertas empresas y los periódicos que ellas controlan, se han puesto furiosos porque la expedición reparadora no ha producido guerra, intervención armada, y finalmente la **conquista de todo México y de Centro-América.** Esas empresas temen que las concesiones otorgadas por Díaz, no sean reconocidas por el gobierno mexicano que se establezca, y así se explica el rencor. A este respecto, es interesante leer el despacho que un extranjero dirigió al Teniente Pardee, del 20 Regimiento de Infantería:

"Ojalá que los carrancistas mataran a unos cien de ustedes, para que hubiera verdadera intervención. Así nosotros podríamos dar principio a nuestras cosas de nuevo. Ahora no ganamos ni un centavo en México, y ahora que ya los tenemos a ustedes aquí, haremos que se queden, si nos es posible."

"La República" de San Luis cree que hemos maltratado a México en épocas pasadas, y que el Presidente Wilson trata de borrar con acciones buenas los daños causados en años anteriores:

"México ha sido la hermana de leche, que los Estados Unidos han descuidado en la hermandad de las Repúblicas Latino-Americanas... Mientras enviábamos a Cuba, libertadores y estadistas, y remitíamos pagos de indemnizaciones a China, con sinceras expresiones de nuestra buena voluntad, mandábamos a México "barones del petróleo," empresarios y ejemplares bien desarrollados de nuestros propios **Científicos.** Hemos considerado a Cuba y a las Filipinas, como suelo apropiado para cultivar los gérmenes de la independencia y libertad, y a México como tierra para sacar dinero y que no sirve para otra cosa....

"Sea lo que fuere lo que realice la política del Presidente Wilson, no podrá llegar a una caída más abyecta que la de la política a la cual sucedió. No puede mezclar las cosas peor de lo que las ha mezclado la "diplomacia del dólar" por espacio de ochenta años."

(Traducido de una importante revista de los Estados Unidos, para "La Actualidad").

DUELO A MUERTE

Se ha dicho en anteriores artículos que a los diez y nueve meses de guerra Alemania emprendía contra Francia una acción semejante a la que efectuó contra Rusia en 1915. Establecer esto no quiere decir, en modo alguno, que los alemanes hayan de conducir la nueva campaña de Francia con la misma fortuna que les acompañó en la de Rusia. Quiere decir que, desde el primer momento, nos hemos dado cuenta de las proporciones de la lucha entablada y que no hemos permitido que los impulsos sentimentales obscureciesen nuestra razón.

Ni pesimistas ni optimistas, comprendimos, con la natural ansiedad, que el duelo a muerte entre Alemania y Francia comenzaba, por tercera vez en lo que va de guerra, frente a la antigua fortaleza de Verdun. Del Marne al Iser, del Iser a Verdun se establecieron dos compases de espera, dos momentos de preparación que duraron meses y meses, haciendo creer a algunos que la guerra subterránea se había hecho crónica en el frente occidental. Creer esto era, unas veces, flojedad de espíritu, que impedía mirar al porvenir cara a cara, y otras veces, absoluto desconocimiento de los orígenes y de los motivos de la guerra. ¿Cómo pensar que los aliados considerasen definitivas las victorias de Alemania? Estas victorias estaban en el aire, mientras los aliados pudieran neutralizarlas con otras victorias o anularlas con el triunfo final. Los aliados no habían podido pasar de la resistencia, de una resistencia maravillosa, tan sorprendente y admirable como el ataque de Alemania. Estábamos asistiendo a la lucha de la preparación contra la improvisación, a la lucha de la fuerza acumulada contra la fuerza embrionaria, que sólo pide tiempo para progresar y destruir la adversa. Y presenciamos verdaderos prodigios: la contra-ofensiva francesa en el Marne, que cambió el rumbo de

la guerra: las batallas de Flandes, de Ipres y del Iser, en que Francia, en período constituyente de su artillería dominó a Alemania, bien provista de todo material de combate. Entonces nació en todo el mundo la creencia de que Alemania sólo podía ser vencida en tierra firme por los franceses. Y a esta creencia siguió otra paralela: **"para vencer de verdad, Alemania tiene que vencer a los franceses."**

Alemania no podia engañarse creyendo que una guerra balkánica, concluyese como concluyese, podía resolver la guerra **grande** de Europa. Tampoco podía imaginarse que si ella enviaba parte de sus Ejércitos a la dificultosa conquista del Oriente en que domina Inglaterra, los franco-ingleses no iban a intentar una fuerte ofensiva en el teatro occidental. Ya había visto la imposibilidad de aniquilar a Rusia, portentosamente rica en hombres y en territorio. Y veía, de hora en hora, el crecimiento de Inglaterra como nación apta para la lucha en el continente. Sólo quedaba un punto para buscar el triunfo decisivo: Francia. Pero el triunfo decisivo era, naturalmente, el más difícil. Sólo en Francia había gustado Alemania el sabor de la derrota. Sólo la Infantería francesa se hombreaba con la teutona, derribándola con frecuencia. El mundo entero exasperaba a los germanos cada vez que le decia: "¿Es que no puedes vencer a los franceses?"

Y por punto de honra y por necesidad apremiante, **porque es preciso acabar**, Alemania, después de titubear mucho, y después de haber querido pactar muchas veces — pero siempre guardando la parte del león,—se lanza a los diez y nueve meses de guerra en una nueva arremetida contra Francia, rectificando cuanto hizo hasta ahora, y demostrando lo inútil de su agresión contra Bélgica, que si nunca tuvo una justificación de orden ético, ha dejado de tenerla ahora hasta en el orden estratégico. ¿Para concluir con que el corazón de Francia está en el Este, para hacer ahora la guerra clásica de las fronteras del Rhin, violó Alemania la neutralidad de Bélgica?

Pero no volvamos la mirada a las primeras perspectivas de la guerra. Es enervante e inútil, por ahora.... Miremos, con la ansiedad propia del caso, la nueva fase de la pelea gigantesca. Franceses y teutones están frente a Verdun, no para ganar o perder una simple batalla, sino para vencer o morir. El duelo será largo, y tan insensato es el que apueste por uno como el que apueste por otro. Las profecías y las impaciencias resultan ridículas en estos instantes: son algo femenino y pueril. Que cada cual siga con el alma las proezas del grupo con que simpatiza. Para mi, el heroísmo consciente de hombres libres que defienden sus hogares, sus costumbres y los destinos de su raza es el más alto y el más fecundo de todos. Ninguna razón dinástica, ningún deseo de lucro, ninguna ambición imperialista lanzan al combate a los soldados de Francia: sus resortes morales obedecen a más nobles impulsos. Por eso son tan bravos y tan fuertes; por eso han convertido el **golpe de mano** de Verdun, es un encadenamiento de batallas, en las que van sembrando gérmenes de victoria. Los que nos hemos adherido a su causa pongamos en ellos toda nuestra confianza, toda nuestra fe....

Alberto **INSUA.**

EL REY DE ITALIA Y EL GENERAL JOFFRE



Izquierda: El Rey de Italia. Derecha: General Joffre. fotografía tomada durante su encuentro en la frontera italiana donde los planes fueron arreglados para la futura campaña de los aliados.

EL GABINETE DE LA GRAN BRETAÑA

El gabinete inglés parece haber evitado un desacuerdo, al convenir en dar al enrolamiento voluntario, otra prueba antes de hacer universal el servicio obligatorio. El compromiso, adoptado por la presión ejercida por la clase obrera, no ofrece esperanzas de éxito, pues es absurdo creer que millares de personas que se han retraído en el momento en que la existencia del Imperio se hallaba en peligro manifiesto, se precipiten ahora de súbito a las oficinas de enrolamiento. "Los escrúpulos" de seguro se reforzarán hoy que se tiene en perspectiva la campaña más sangrienta que ha habido en toda la guerra. Por otra parte, la porción completamente patriótica de los habitantes ya han tomado las armas, y el resto presentará toda clase de excusas para evadirse.

Hay, en verdad, una sutil ironía en el hecho de que el instante en que Inglaterra aplaza su conscripción "rápida y firme," coincide con el desembarque de un ejército ruso en territorio francés. Se creería que la Gran Bretaña hubiera llamado a su último hombre antes que permitir a Rusia que ayudase a la defensa de Verdun, pues el Imperio del Zar tiene enormes problemas interiores que resolver; no

solo ha de luchar contra las huestes teutonas en una frontera de centenares de millas, sino que tiene que combatir con los turcos en un país lejano y abrupto. Aun más, Rusia, necesita solucionar graves cuestiones relativas al equipo y aprovisionamiento de sus ejércitos, al mismo tiempo que sus finanzas andan mal debido a la paralización del comercio exterior. El envío de una expedición a Francia, en tales condiciones, habla muy en alto en favor de la lealtad y del valor eslavos.

Resta ver si Inglaterra aceptará el enrolamiento rápido, una vez por todas. o si el segundo ensayo del servicio voluntario resultará un fracaso. De igual modo resta ver si la conscripción obligatoria vendrá con la suficiente rapidez que se necesita para llenar las filas en el momento crítico del conflicto, pues muchos meses se necesitan para que los reclutas más voluntarios se conviertan en soldados, y es con los más reacios con quienes van a tratar los sargentos instructores de hoy en adelante. Los expertos militares arguyen que el curso de la guerra habría sido muy distinto, si Inglaterra hubiera podido poner un millón de hombres prácticos sobre las armas, en el continente, cuando Bélgica fue invadida; y en realidad, no faltan críticos que aleguen que la paz de Europa no se habría visto perturbada, si Inglaterra se hubiese hallado en condiciones de enviar una fuerza semejante. Sea de ello lo que fuera, la Gran Bretaña no puede dejar que pasen los momentos críticos, mientras apela a holgazanes y a **"deliberados opositores."** Nerón sentó un precedente al arrancar acordes a su arpa mientras **Roma ardía,** y tales precedentes tienen más valor en la práctica que en la teoría.

Se imaginaron que las fórmulas serían innecesarias mediante la formación de un gabinete en que todos los partidos, excepto el de los nacionalistas irlandeses, tuvieran voz; empero una cadena no puede ser más fuerte que el más débil de sus eslabones, y los gobiernos parlamentarios sacan su única fuerza de la opinión pública. Si las masas populares inglesas estuvieran tan completamente unidas como lo están las francesas para alcanzar la victoria a toda costa, hace largo tiempo se habría decretado el servicio militar obligatorio, y ningún partido, ni político, se hubieran atrevido a oponerse a él. El hecho es que la Gran Bretaña solo pensaba en la inviolabilidad de los mares, y no se imaginó que la suerte se decidiría en Francia; vacila por consiguiente en arrebatar el arma que tiene lista para empuñar. En la guerra, como dijo Napoleón, **demasiado tarde es lo mismo que nunca,** y cuando al fin llegue a decretarse el servicio militar obligatorio, las consecuencias van a comprobar desastrosamente la máxima del Gran Corcegués.

T. P.

EL SITIO DE VERDUN

A pesar del hecho de que Verdun es la única fortaleza que ha podido ofrecer resistencia al asalto alemán, los leaders de la patria germana expresan gran satisfacción de los resultados que han obtenido en la espantosa lucha, y rechazan con aire burlesco la idea que prevalece en los países aliados respecto a que los ataques a Verdun, son los últimos golpes de una ofensiva desesperada. El Ministro de la Guerra, durante un discurso que pronunció en el Reichstag, dijo:

"Estos no son, como nuestros enemigos pretenden creer, los últimos esfuerzos de una nación agotada, sino los golpes de martillo de un pueblo fuerte e indomable, provisto de reservas humanas y de todos los medios necesarios para asestar los martillazos que se repetirán hasta que nuestros adversarios se cansen."

"Para llegar a este fin, laboro con toda mi inteligencia. Centenares de yardas de trincheras, son más valiosos para mí que los mejores discursos."

"Esta guerra no se terminará mediante discursos que versen sobre la victoria sino mediante fuertes golpes que se den en el campo de batalla, y que en nuestra patria se mantengan esos golpes hasta el fin. Queremos llegar forzosamente a una resolución victoriosa. Con solo que los de nuestra patria se mantengan firmes, basta para que el Ejército haga el esfuerzo supremo. Jamás ha habido antes una guerra que criminalmente se extienda a mujeres y niños, como la que ahora realiza Inglaterra."

"Pero los medios de que disponemos son tan vastos y nuestra voluntad es tan poderosa que Inglaterra no logrará llevar a cabo su plan de inanición. El Ejército manifiesta su gratitud al pueblo por el intenso heroísmo que ha hecho en el seno de la patria. Sostenido por este espíritu, el Ejército dará todo por obtener una paz que guarde proporción con nuestros sacrificios, y que nos salvaguarde en lo futuro contra ataques semejantes.

"Hasta entonces, la cosa principal que puede haber en esta guerra, es la paciencia. Todas las resoluciones se cumplirán de manera lenta pero segura. La victoria completa llegará: ¡tengamos seguridad en ello!"

Igual satisfacción reina en París, donde, a pesar de los ataques periodísticos, los críticos militares convienen en que las operaciones que se realizan al rededor de Verdun, asumen con mucha ligereza el carácter de una guerra de trincheras, tal como la que se sostiene en el frente general. Los críticos franceses dan énfasis a las grandes bajas que ocasionan el asalto a las fortalezas, y creen que el Ejército alemán no podrá resistir esa tensión. El Coronel Rousset, en las columnas del **"Petit Parisien,"** publica lo siguiente:

"Esas hecatombes no podrán persistir. Es improbable que nuestros adversarios, llevando su indiferencia de la vida humana hasta la locura, sigan arrojando sus soldados al osario sin pensar en el mañana. Debe llegar el día, y pronto, en que ni aun podrán resistir."

Otros críticos se inclinan a creer que la persistencia de los ataques alemanes sobre Verdun, no haya motivo que la explique en el valor estratégico de la ciudad. El **"Gaulois"** de París, claramente dice:

"El motivo de los ataques a Verdun, se halla en el terreno de la política, y Alemania teme los efectos domésticos de una derrota ante los muros de aquella ciudad. Los alemanes comprenden bien, y ya no tratan de ocultarla, la importancia de esta lucha gigantesca. Verdun se ha convertido en símbolo. Lo que representa su valor estratégico, lo ignora la mayor parte de la gente; pero todo el mundo tiene sus ojos fijos en este punto del mapa. La victoria definitiva corresponderá a aquel que logre vencer bajo los muros de Verdun."

El **"New Witness,"** de Londres, se expresa así:

"Parece como si el ataque que los alemanes efectúan sobre Verdun, se acercara bastante al verdadero punto de agotamiento.

"Los franceses, al hallarse obligados, podían haber cedido todo el terreno que ocupan al Occidente del Mosa a la cumbre de Charny. Hasta que se tomara el enemigo esa cresta, Verdun se encontraría en peligro. El hecho de que los repetidos asaltos han producido un retroceso relativamente tan insignificante, pues nuestros aliados aún tienen en su poder la Mort Homme, y el punto más elevado de la Cresta de Ganso, indica que el vigor de la ofensiva alemana no es bajo ningún concepto tan grande, como fue al principio el gran ataque realizado desde el Norte. Su posición actual deja todavía a los franceses al flanco de las fuerzas alemanas, al Oriente del Mosa.

"No podríamos profetizar si nuestros aliados encontrarán necesario ceder más terreno; pero la caída de Verdun nos parece muy próximo a lo imposible. En realidad, la persistencia del enemigo en su desesperanzada empresa debe tener, según creemos, un motivo puramente político—el temor de que un fracaso final produzca una peligrosa reacción en la madre patria."

El **"Observador"** de Londres, dice:

"La lucha de Verdun es uno de los dramas más grandes de los tiempos; para afirmar ésto hay muchas razones. Por una parte, cuando pesamos el metal empleado, junto con la masa y furia de los combatientes, la contienda sobrepasa a todo lo que se ha visto anteriormente. Montañas de municiones, granadas que se contaban por millones, se han gastado. En ningún caso anterior, ni en la imaginación, se ha contemplado un momento siquiera esa continua tempestad de acero y de compuestos químicos que han llovido durante varias semanas sobre las colinas del Mosa.

"Pero ahora, hagamos un sumario medio. Los Hunos han fracasado definitivamente en todos sus propósitos substanciales; sus bajas deben ser el triple de lo que se imaginaron al principio que sería probable. La propagación de sus falsos boletines, muestra que se hallaban llenos de fervientes esperanzas de rápido progreso. Sin duda alguna creyeron que conquistarían la saliente de Verdun en quince días: no han logrado conmover a Francia; no han exaltado la confianza alemana; no han causado impresión a los neutrales; no han realizado sus perspectivas en el terreno técnico; dos mil cañones e ilimitado número de granadas no han hecho lo que pregonaron de antemano.

"Sin embargo, el Kaiser y sus consejeros militares se encuentran en el aprieto; si ceden, el intento fracasado de tomar Verdun, se contaría como la mayor derrota que ha habido en esta guerra."

LOS SUCESOS MEJICANOS

CORRESPONDENCIA POR EL ULTIMO CORREO

El Paso, mayo de 1916

El General Alvaro Obregón, Ministro de la Guerra en el gabinete del General Carranza, espera lograr que las fuerzas expedicionarias de los Estados Unidos se retiren, como un feliz resultado de su conferencia con los Generales Scott y Funston. Obregón tratará de probar a los enviados del Secretario Baker que las fuerzas del gobierno de facto bastan para destruír la plaga de bandidos que pululan en el Norte de México. El Ministro de la Guerra hará ver a Scott y a Funston que el Primer Jefe desea por medios pacíficos evitar una intervención de parte de los Estados Unidos. Las tropas mexicanas se hallan completamente equipadas y provisionadas para un mes, cuando menos.

En un combate que libraron las fuerzas constitucionalistas contra seis mil revolucionarios, en las cercanías de Oaxaca, quinientos rebeldes murieron.

En México se teme que el incidente de Parral dé por resultado una intervención armada, de los Estados Unidos; pero también se cree que las gestiones de Obregón lograrán que las fuerzas expedicionarias abandonen el territorio mexicano.

Las tropas del Mayor Howze lograron internarse quince millas más, al Sur de Parral, hasta llegar casi a la frontera de Durango. Cuentan muchas aventuras que tuvieron con los partidarios villistas que prepararon emboscadas muy astutas, pero que no tuvieron efecto. Encontraron, entre otras cosas, un vagón abandonado, que suponen fue el que sirvió a Villa para viajar después de la herida que le infligieron en Guerrero. El jefe convencionalista probablemente se desmayó y sus soldados tuvieron que llevarlo en silla de manos.

El General Hugo L. Scott, jefe del estado mayor del ejército americano, el 27 en la noche iba de camino para El Paso, a discutir con el General Obregón las cuestiones relativas a la situación de los Estados Unidos y México. Lo acompañaba Federico Funston; es probable que haya llegado a El Paso el 28 en la noche. Se cree que la conferencia que celebren estas tres altas personalidades, durará varios días.

Seiscientos villistas armados pasaron el Río Grande, y tomaron posesión de la población americana llamada **"Lajitas,"** situada a 75 millas del punto más próximo de la línea férrea, y a 15 millas de Tolinga. Los villistas, al mando del General Villanuevo, se encuentran en la frontera. Lajitas fue saqueada.

El General Obregón ofrece que 40,000 carrancistas protegerán las poblaciones americanas, mediante la destrucción de todos los grupos de bandoleros que se refugian en las montañas de la Sierra Madre; sin embargo Scott tiene recomendaciones de su gobierno, de pedir la cooperación de las tropas mexicanas para concluír más luego la obra destructiva que propone el Ministro de la Guerra, solicitando el consentimiento indispensable del General Obregón, a fin de que las fuerzas expedicionarias puedan permanecer en México.

El 28 en la noche llegaron a El Paso, los Generales Scott y Funston, y guardaron mucha reserva respecto a sus planes y a las instrucciones que han recibido de Washington; sin embargo de otras fuentes se ha sabido que para la resolución de las dificultades américo-mexicanas se tomará en cuenta la actitud de los oficiales que acompañan a Obregón. Dicen que el Ministro de la Guerra consentirá en que las fuerzas expedicionarias permanezcan en México, con tal que a las carrancistas se les permita continuar la persecución de Villa y las cuadrillas de bandoleros. Se sabe que Obregón tiene plenos poderes de aceptar y proponer lo que más convenga a los intereses de la patria.

El General Gómez persiguió un grupo de bandidos al S. E. de Laguna, matando al cabecilla Fermiza y a otros seis.

Los informes recibidos dicen que el

Este mapa — del Norte de Méjico — señala el territorio por el cual las tropas americanas han estado persiguiendo a Villa. Las figuras cuadradas, indican el número de las tropas de Carranza colocadas en varios puntos, amenazando la línea de comunicación de las fuerzas de los Estados Unidos.

General Francisco Villa se encuentra cerca del rancho Urbina, en Las Nieves.

Una columna de caballería, de cuatro millas de largo salió de la base militar, y tiene por objeto reforzar la línea de comunicaciones de las fuerzas expedicionarias. Se dice que no hay relación entre la llegada de tropas carrancistas al distrito de Guerrero, y el despacho de la columna de caballería, de la base militar.

El estado de la situación que prevalece entre los Estados Unidos y México se agrava. El 29 de abril comienza la conferencia de Scott Funs ton y Obregón, en la aduana de Juárez. Al solo comenzar la discusión, surgieron dos proposiciones opuestas, a saber: "Obregón reitera y sostiene las demandas hechas por el Primer Jefe respecto a la retirada de las fuerzas expedicionarias de territorio mexicano"; Scott y Funston no tienen autorización para discutir términos de retirada. Agreguemos a ésto, la coincidencia de que el Cónsul Andrés García recibió un telegrama del Coronel Carranza, de Cusihuiriachic, anunciándole que espera encontrar el cadáver de Villa dentro de pocos días. Se teme que se rompan definitivamente las relaciones entre los Estados Unidos y México, pues Washington pide la cooperación de las fuerzas mexicanas, en el Norte y en Sur, así como el uso de los ferrocarriles, mientras el gobierno de facto exige la desocupación del territorio de México.

La conferencia inicial se celebró, como hemos dicho, en Juárez, para continuarla dos horas más tarde, en El Paso. La recepción que hicieron al General Obregón, General Jacinto Treviño, General Calles, Luis Gutiérrez, el Gobernador Enríquez y Andrés García, fue espléndida.

El Mayor Myers informa que sigue las investigaciones respecto a la invasión de villistas a Lajitas, y que ha mandado a ese lugar un gran destacamento de caballería.

El Departamento de Estado ha publicado un despacho en que se dice que el encuentro de los conferencistas ha sido bastante agradable, y que es muy probable llegar a un arreglo satisfactorio con el General Obregón. El Secretario Baker ha rehusado de nuevo, manifestar cual es la misión que ha encomendado a Scott.

El 30 de abril la situación de México y los Estados Unidos era la siguiente: Funston y Scott esperaban que el gobierno de Washington dijera cuál era la primera medida que se iba a tomar en las negociaciones; se cree que Pershing continuará sus operaciones militares en territorio mexicano; Obregón no ha lanzado su ultimátum respecto a la propuesta de que las fuerzas expedicionarias evacúen México, el Ministro de la Guerra solo ha expresado su deseo de que las fuerzas mencionadas se retiren, por creerlo prudente; que hay probabilidades de que se discutirá mucho la cooperación de los carrancistas en el exterminio de bandidos.

Con lo siguiente probará Scott a Obregón, que éste no representa con fidelidad las condiciones de México: el 20 del mes de abril, el General Murgia (carrancista) con cincuenta soldados de Parral llegó a Magistral, pidiendo se le entregaran todas las armas y municiones de la National Mining and Smelting Co.; Luis Zieger protestó, pero en vano, pues Murgia le respondió que a los **"gringos"** no se les permitiría defenderse en México. Mr. Stuler presentó sus quejas al General Scott, quien a su vez mostrará las pruebas al Ministro Obregón.

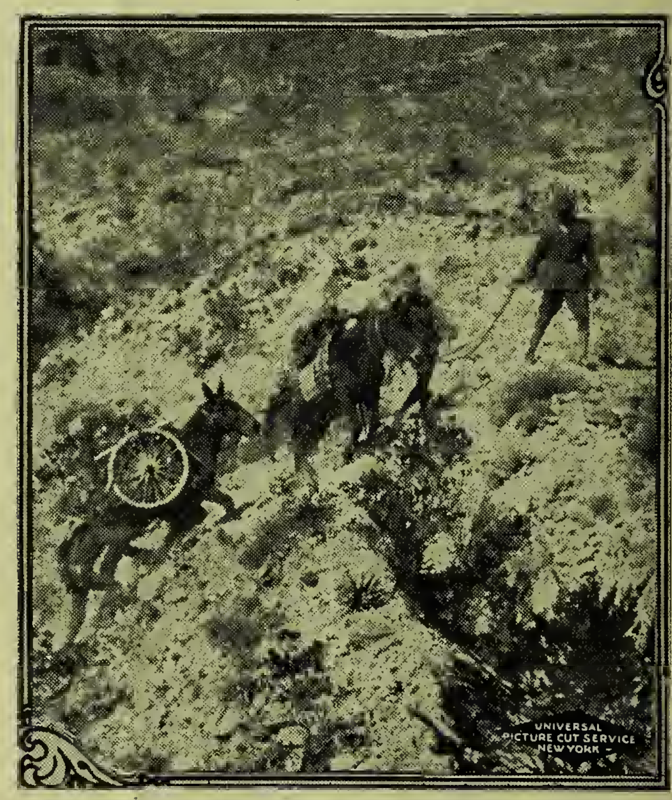
De Washington avisan que han llegado al Secretario Baker, los primeros mensajes de Scott, pero que el Secretario se ha negado rotundamente a discutir la situación.

Los oficiales del 7º Regimiento de Caballería comunican que las fuerzas villistas se encuentran dispersas ahora. Los bandidos han sido perseguidos tan de cerca, que ya no tienen el entusiasmo que mostraron al principio.

Mr. Wade, obrando a solicitud de los siete bandidos villistas que han sido condenados a muerte, suplica al Presidente Wilson ordene al Gobernador McDonald no haga efectiva la sentencia.

La situación se agrava; el primero de mayo era la siguiente: Washington manda instrucciones a Scott para que no entre en arreglos que tengan por base la evacuación de las tropas expedicionarias; Obregón y los jefes representantes del Gobierno mexicano anuncian que no discutirán ningún convenio que no tenga por base el retiro de la expedición. Washington aparenta no dar crédito a los informes. Pershing se atrinchera con 17 mil hombres en Namiquipa, listo para cualquier emergencia. Los oficiales del ejército americano convienen en que todo soldado disponible marche a la frontera de México, comprendiendo la Guardia Nacional, y en materia de armamento, hasta la artillería de costa. El ejército mexicano se moviliza: Calles en Sonora, formando paralelo con la línea de comunicaciones de Pershing, se halla al mando de 15,000 hombres; el General González, a la cabeza de 20,000 marcha de Torreón hacia el Norte de Chihuahua. Solo al Presidente Wilson toca hablar ahora: Scott y Funston han agotado sus

LAS BATERIAS DE MONTAÑA DE LOS ESTADOS UNIDOS EN MEXICO



La fotografía muestra las dificultades de las tropas de los Estados Unidos, persiguiendo a Villa, a través de las montañas de México. Parte del equipo de la armada consiste de las baterías de montaña empacadas a lomo de mula para pasar los pasos estrechos.

recursos. En la última junta, que se efectuará en suelo americano, se entregará a los representantes mexicanos la contestación que dan los Estados Unidos a sus demandas.

He aquí el telegrama del Coronel Carranza: "Hemos encontrado en las montañas cerca de Cusihuriachic, la cueva donde Villa se escondió. Los vestidos y las medicinas que han quedado atrás, indican que hizo esfuerzos para curarse las heridas. Creemos que ha muerto, y tratamos de localizar el cadáver." ¿ ?....

En el momento en que tanto mexicanos como americanos esperaban que las fuerzas del General Pershing se retirarían de México, poniendo fin a la expedición reparadora, nos sorprende la noticia de que el gobierno de Washington envía fuerzas adicionales a que ingresen a las filas de las tropas que operan en la persecución de Villa.

También al General Gavira ha sorprendido esta resolución de Washington, y de la manera más franca se expresó así:

"No comprendo por qué se manden más tropas al interior. Me parecía que el gobierno americano estaba tomando en consideración la retirada de sus fuerzas y por tanto este movimiento me confunde. Confieso que me causa un tanto de ansiedad, pues temo que produzca un efecto desfavorable en el pueblo mexicano, que no podrá comprender la situación mejor que yo."

Muchas explicaciones se han tratado de dar a la nueva actitud del gobierno americano, y entre ellas transcribo la que dió un oficial:

"Todos nos damos cuenta de que si las tropas americanas empiezan a retirarse, esa acción excitaría los distintos grupos partidarios de Villa que aún pululan en el Norte de México, y los cuales sacarán la conclusión de que los americanos se retiran, porque han sido derrotados. Con mucha facilidad ésto puede incitarlos a atacar nuestra línea de comunicaciones, que se halla mezquinamente defendida. Las tropas adicionales que se han despachado a México, es probable que solo tienen por objeto guardar nuestras comunicaciones en caso de efectuarse una retirada."

Sin embargo, ciertos oficiales han manifestado secretamente que el General Pershing ha empezado a tomar medidas, concentrando sus fuerzas en tres o cuatro puntos, lo cual le facilitará la evacuación de los sitios más peligrosos, en cuanto reciba órdenes de Washington.

Reina mucha ansiedad respecto a la situación de México. La moneda carrancista ha experimentado una nueva baja: el peso se cotizó a un centavo y tres cuartos, oro. Las condiciones, según lo que nos refieren los viajeros que han estado últimamente en México, son terribles: en las poblaciones que visitaron casi no hubo un día sin que se verificara un motín de personas que pedían alimento.

Un americano que llegó hace poco de la Ciudad de Durango, describiendo las condiciones de aquel lugar, dice que son espantosas. Por millares afluyen los campesinos a las ciudades, pues no queda nada que comer en la región devastada por las cuadrillas de bandoleros.

"En la Ciudad de Durango—dice el viajero — no se puede conseguir un cuarto ni por caridad ni por dinero. La ciudad cuenta con una población normal de 35,000 habitantes; pero hoy ha doblado ese número. Hubo de ocho a diez motines por alimentos, durante la semana en que yo estuve allí. Los insurrectos estaban furiosos de desesperación y las mujeres se hallaban en peor estado. No sé que haya en México un hombre que pueda dominar la situación; pero es seguro que el pueblo se acogerá a la bandera de algún revolucionario que cuente con fuerza y capital.

"El sentimiento anti-americano crece, y ha aumentado debido al incidente de Parral. Los periódicos de la Ciudad de Durango publican horribles descripciones de lo que sucedió. Decían que los "gringos" habían asesinado 600 mujeres y niños; pero que huyeron como cobardes cuando los soldados mexicanos los atacaron. Estos cuentos los creen los peones, y han dado margen a una situación tal, que es peligrosa para un americano la permanencia en el interior. He salido yo después de quince años de vivir allí, y conozco otros que están abandonando México después de residir en en él 30 años."

Los últimos despachos recibidos nos informan que han estallado motines de mucha gravedad en Ciudad-México.

****

De la opinión de dos altas personalidades militares depende que las fuerzas expedicionarias se retiren o continúen su avance hacia el Norte: los Mayores Generales Scott y Funston han discutido largamente la situación del ejército de Pershing respecto a la persecución de Villa. Sin embargo nada se sabe de las conclusiones a que han llegado estos jefes, pues su opinión la presentarán secretamente ante el gobierno de Washington. El General Scott se halla perplejo al considerar cómo se ha presentado el caso de que la expedición reparadora abandone su persecución de Villa, para tomar una actitud definitiva.

El General Funston ha mostrado a Scott todos los despachos remitidos por Pershing, y aún los de fuente no oficial. Está al corriente de que los oficiales de baja categoría del ejército carrancista se han declarado en contra del avance americano. También supo que el alcalde de Parral, después del incidente, mandó un ultimátum a Brown, pidiéndole que suspendiera su marcha hacia el Sur.

CORRESPONSAL.

PORTUGAL Y LA GUERRA

El **"Norddeutsche Allgemeine Zeitung"** dice que la **acción deliberada y provocativa** de Portugal al capturar los buques alemanes surtos en sus puertos, no dejó al Gobierno Imperial otra alternativa que la guerra, o mejor dicho la declaración de guerra. Según la opinión oficial que prevalece en Alemania, la conducta de la República portuguesa obedece a la necesidad de buques de parte de Inglaterra, y de aquí que la consiguiente presión que el gobierno de la Gran Bretaña ejerciera sobre su antigua aliada, es la responsable de que una nación más se vea envuelta en la lucha. El periódico oficial que hemos citado, hace mención al texto de la declaración de guerra contra Portugal:

"Es un hecho que el gobierno portugués capturó cierto número de buques alemanes, exagerando la proporción que era necesaria para satisfacer la escasez de tonelaje de Portugal, y que el Gobierno no intentó ni una sola vez llegar a un arreglo con los propietarios de los buques alemanes, ya fuera directa o indirectamente, por intermedio del Gobierno alemán...."

"El Gobierno portugués por este procedimiento se mostraba francamente como vasallo de la Gran Bretaña, y subordinando todas las demás consideraciones a los intereses y deseos de los ingleses. Aun más, el gobierno portugués efectuó la captura de los buques de manera en que se deja ver el propósito de provocar a Alemania."

Los periódicos ingleses, como es natural, aseguran que la República portuguesa está en su derecho, y recuerdan la antigua alianza que ha existido desde hace muchos siglos entre esos dos países (Inglaterra y Portugal). El **"Times"** de Londres hace las siguientes observaciones:

"Portugal es nuestra antigua aliada. En época remota, en 1373, se concluyó un tratado entre las dos naciones. Ya anteriormente se había celebrado un convenio comercial entre el Soberano de Portugal y los comerciantes de Londres, en 1353. Esta antigua alianza quedó formalmente establecida por el Tratado de Whitehall en 1661."

"The Nation" de Londres, dice:

"En el caso de Portugal, se trata de requisar buques mercantes internados, previa compensación, y por tanto obraba de acuerdo con sus derechos legales. Parece que los alemanes, a principios de la guerra, requisaron buques portugueses en puertos belgas. Por supuesto, esta insignificante cuestión no es la causa de la ruptura de relaciones. Desde antes, Portugal ha anhelado cumplir con el deber de aliada, y la comunicación oficial de Sir Edward Grey decía con bastante claridad que dicha nación esperó hasta que, en nuestra opinión, llegó el momento oportuno de intervenir. Fuera de la cuestión de los barcos (**sesenta buques** no es cosa para despreciada), la ayuda activa o pasiva, de Portugal en la campaña del Africa Oriental, puede resultar muy valiosa. Lo que no aparece tan claro, es el hecho de que Alemania haya escogido para la ruptura de relaciones, la guerra formal."

"The Spectator" de la capital de Inglaterra, hablando de la ayuda activa que pueda prestar la nueva aliada, se expresa así:

"Lo que Portugal puede hacer en esta guerra, es muy considerable. Ya ha mantenido, como nosotros gustosos lo reconocemos, la vigilancia en nuestras costas, y no hemos sabido que a los submarinos alemanes les haya sido posible arribar allí. La misma vigilancia puede establecerse en las islas portuguesas del Atlántico, donde los buques alemanes han encontrado abrigo temporal. Sin embargo, pueden hacernos un servicio mucho mayor en el Africa. La participación de Portugal en la guerra, se ha efectuado en un momento muy oportuno, precisamente en el instante en que el General Smuts lleva a cabo un movimiento de avance hace mucho tiempo concebido, para destruir la resistencia de la última colonia que pertenece a Alemania. El Africa Oriental Alemana se hallaba ya rodeada de enemigos, cuando Portugal se presentó. El único distrito por donde la colonia no se hallaba separada del mundo exterior, era la frontera que correspondía a la Nyasaland Portuguesa. Si Portugal puede cerrar esta salida, el Africa Oriental Alemana será entonces un territorio sitiado, y su fin, completamente seguro."

Extraordinarias demostraciones de simpatía con la madre patria, ha hecho el Brasil. Los diarios de Río Janeiro expresan su opinión con mucho fervor, y como ejemplo citamos los comentarios de **"La Epocha,"** al tratar sobre el decreto de neutralidad del Brasil:

"No; nosotros no somos neutrales: de la manera más ardiente deseamos y esperamos la victoria de Portugal y sus aliados; y a fin de que pueda realizarse, la gran mayoría de los brasileros hará lo que le sea posible, tanto desde el punto de vista moral como material."

Esa demostración del sentimiento que prevalece en la América del Sur, da muchas esperanzas a los periódicos de Inglaterra. El **"Outlook"** de Londres, dice:

"La captura que ha hecho Portugal de los buques alemanes anclados en sus puertos, puede llegar a producir enormes resultados, que ni la declaración de guerra lanzada por Alemania, ni las amenazas de un imposible castigo, no bastarán para impedirlos. Hay muchos barcos alemanes en puertos suramericanos, que en caso de que los usen los gobiernos en cuyos puertos se encuentran, disminuirían considerablemente los inconvenientes de flete que molestan a la América del Sur. El júbilo del pueblo brasilero francamente manifiesto, al recibir la noticia de que Portugal había entrado en guerra, es la expresión de un sentimiento que es probable exista en estado latente en las Repúblicas de la América del Sur. Sin duda alguna, la influencia alemana es o ha sido poderosa en esos países; pero no persistirá gran cosa si el entusiasmo de raza de los latinos, se incendia, especialmente si viesen que el entusiasmo y el interés económico llevan el mismo rumbo."

"En cuanto a miedo de Alemania, diremos que si a los pueblos de Sud-América les falta algo, ese algo no es el valor, en realidad. La táctica alemana que produjo éxito en el Norte, fracasaría en el Sur."



LA SEMANA INTERNACIONAL



Sería tal vez conveniente extenderse en algunas consideraciones acerca del último incidente américo-alemán, resuelto pacíficamente con una Nota teutona que arde como pólvora; pero tendríamos que llegar a extremos demasiado peliagudos, y más vale estarse "duermes."

El problema era muy "difícil." Sus factores pugnaban entre sí. Y los había conocidos, lo mismo que desconocidos. Los exaltados y los timoratos predecían desastres. Los que ya están familiarizados con esos "juegos de salón," sonreían. Wall Street demostraba extrñas nerviosidades. Y la mar....

Habló Wilson. Su sermón fue magistral. Argumentos, consideraciones, amenazas, todo fue digno del grande estadista. Contestó el Kaiser. Y su proclama estuvo a la altura de ese colosal soldado. Los detalles empleados por el uno, fueron utilizados por el otro. Las razones aducidas por el de acá, fueron aprovechadas por el de allá . Cesó el malestar. Volvió a brillar el sol.

Si uno dijo poco, el otro contestó menos; y si éste trató de "dar un golpe" político, aquél lo dió militar. En el fondo, nada. Las cosas quedan como estaban. Las amenazas fueron rebatidas con amenazas. Nadie cedió y la farsa diplomàtica terminó con una inmensa carcajada de los que esperaban algo serio. Respecto a los mismos interesados, ya descontaban ese desenlace y ni siquiera pararon mientes en el nuevo cambio de Notas.... ¿Para qué?

* * * *

Los Aliados están estudiando la situación financiera de Persia. (Cable reciente de la Prensa Asociada).

Hace diez y siete años que Rusia, Inglaterra, Francia, Alemania e Italia, hacen lo mismo. Y están lo mismo que el primer día. Algunos estudiosos vieron evaporarse su incuencia política. Otros perdieron su supremacía financiera. Uno se extravió en el camino de Ispahan y no volvió a encontrar su supremacía palaciega. Persia merecia una gran lápida funeraria. En su lugar, se produjeron las sorpresas de Tabriz. Y todo cambió.

Primero un Chah rusófilo. Después otro anglófobo. Como tercero en discordia desenterraron un menor de edad germanófilo. Por último se adueñó del Trono un anarquista turco. El Tesorero Imperial hace más de diez años que no recibe un centavo. No se pagan las deudas ni sus intereses. La única manera de cobrar algo al Gobierno, es convertirse en salteador de caminos públicos, vulgo Gobernador. Y ésto no impedía que los europeos estudiasen la situación de Persia.

Se necesitó organizar el ejército. Se llamó un general italiano, que después fue convertido en Mariscal de la Policía, en Jefe de Palacio y en Superintendente de cuanto quiso. Después pretendieron moralizar el Servicio Aduanero, la Guardia rural, el Correo y los guardacostas.

Por no herir las susceptibilidades de las grandes Potencias, se contrataron oficiales y funcionarios belgas, suecos, suizos y daneses. Se creó un clero mixto internacional. Todos mandaban; todos aconsejaban; todos querían gobernar. Y las dichosas finanzas seguían en el mismo estado.

Sobrevino la guerra. Persia sirve de instrumento a tirios y troyanos. Tan pronto es aliada, como teutona. Imposible controlarla. Una parte está bajo el dominio turco-alemán. Otra obedece al látigo anglo-ruso. No hay Corte, ni Administración, ni ejército, ni nada.

¡Pero los Aliados están estudiando sus finanzas!....

* * * *

El Perú ha olvidado los agravios americanos y por medio del Banco Alemán Transatlántico se ha dedicado a la compra cablegráfica de giros sobre Nueva York, hasta que su cambio llegó a la par.

Si Jauja dura, bendita sea; dicen los criollitos del Sur; pero el servicio telegráfico del cual tomamos esa noticia, añade que ese poderoso Banco trabaja de acuerdo con el Gobierno Imperial, y que tales alzas pueden muy bien ser la consecuencia del rompimiento de las hostilidades entre los Estados Unidos y Alemania.

Todo puede ser y suceder, pero por más que busco, no puedo hallar conección directa entre una declaración de guerra américo-germana y el alza del cambio peruano. Lógicamente debería ser lo contrario, pero es evidente que el estado de guerra porque atraviesa la infeliz humanidad, perturba los cerebros aún mejor equilibrados.

Si mañana nos dicen de La Ceiba que un tiburón se tragó a algún infeliz hondureño, no faltarán corresponsales que cablegrafiarán a Europa tan importante suceso, achacándolo a la guerra. Y lo peor, es que lo creerán.

* * * *

Un joven (algo pasadito) aliadista yanqui, más conquistador que Napoleón y con más suerte y más dinero que el "Principe hermoso," aunque de hermoso tiene muy poco, ha recibido una cartita perfumada de París, (donde tiene la mar de amiguitas más perfumadas todavía que la tal carta), en que le comunican noticias estupendas. Con toda la indiscreción de que soy capaz, retuve lo más que me fue posible de los tales noticiones, con la sana y única intención de participárselos a mis amigos de **"La Actualidad."** Perdone la indiscreción el millonario aliadista, banquero poderoso, y vamos allá.

Por de pronto, comienzo por confesar que no puedo acordarme del encabezamiento de la cartita esa, que olia a purisisima.... gloria. Como no sé francés, no pude fijarme bien; pero creo que era algo así como: **Chirí, pití, etcétera.** Esto no importa, ni tampoco el final, que parecía chamusquina de besos. ¡Y qué besos!

Pues en París parece que se acabó la guerra. Montmartre está que rabia. Los grandes **cabarets** de los Boulevares céntricos han vuelto a sus antiguas locuras. **Coquettes y cocottes** han reaparecido, más avasalladoras que nunca. Los lujosos restaurantes hacen su agosto. Nunca queda un asiento disponible en los Cafés de moda. El lujo y las elegancias están en su apogeo. París parece Babilonia, rebosando de flores y de mujeres bonitas; perfumadas, alegres, entusiastas.

Los militares aliados que gozan de licencia o son convalescientes, son llevados en triunfo. A los rusos recientemente desembarcados, se les diviniza, o poco menos. Los jefes uniformados son cubiertos de flores. Se baila día y noche. Se canta noche y día. Los carruajes de lujo llenan las avenidas. Doquiera se ven banderas aliadas, cartelones patrióticos, grandes retratos de los Soberanos de la **Entente.** Las **midinettes** han abandonado sus crespones y lucen frescas toilettes de primera. Los niños saltan y gritan. Los **gavroches** lo revolucionan todo....

Todo eso y todos ésos, gracias a Verdun. Francia ya no es Francia. Paris ya no es Paris. No queda más que Verdun. Platos y bebidas a la Verdun. Prendas de ropa, ramos, cigarros, juguetés a la Verdun. Valses y tangos Verdun. Verdun en los labios y en las casas; en la cabeza y en los hospitales; en los corazones y en los cuarteles. Verdun arriba, abajo, en los trenes, sobre el Sena, en el cielo y en la tierra. Las mujeres besan a lo Verdun y los pocos hombres que quedan sientan plaza del soldado para defender Verdun.

Verdun es el alma francesa, es el baluarte francés, es la gloria y la revancha francesa; es la victoria, la locura, la Cruz de la antigua Francia, creyente y buena. Se vive por Verdun y se muere por Verdun. Por Verdun se reza, se ríe y se llora. Por Verdun se maldice, se perdona y se canta. La fe francesa está en Verdún, y si fuese necesario, Francia entera; ancianos, mujeres y niños conrrerían a Verdun a defender su bandera, que los soldados de Joffre y de Castelnau, ya gloriosos como mártires, levantan cada día más cerca de las estrellas, para que quede más cerca de Dios.

Y la cartita perfumada sigue su canción patriótica. El **chirí pití** la declama cual moderno Tirtea, entusiasta y conmovido. Ama y admira a Francia. (También a las francesitas). Antes, la Policía y la Autoridad militar lo reglamentaban todo. Poco ruido, poca luz, trajes modestos. Hoy se corre como potros desbocados. Y si fuese necesario, Francia entera se lanzaría en masa en las trincheras de Verdun, cuyos defensores están al nivel de la misión histórica quel a actual epopeya les ha confiado. Los demás frentes de batalla ya nada representan. Se les defiende por rutina. Desde hace

casi tres meses, Verdun lo ha embargado todo; todo lo ha idealizado. El General Petain se ha convertido en un semi-dios de aquella Mitología militar francesa, que Luis XVI y Napoleón dejaron a la humanidad como unos de los más bellos recuerdos de las glorias militares de su país.

Seducidos por los errores de una hermosa aristócrata española, creada emperatriz por la pasión de Napoleón III, ebria de conquistas y victorias, el 19 de julio de 1870 Francia despedía a sus soldados al grito de: "a Berlín." Hoy la reflexión y la seriedad han convertido ese grito de locura en noble arranque de patriotismo: "a Verdun." Y hacia esos campos ensangrentados, donde yacen ya tantos valientes, los franceses de todas edades y condiciones continúan su peregrinación patriótica, porque Verdun se ha convertido en la Meca del sentimiento francés.

París ha vuelto a su vida enloquecedora y en él todo es entusiasmo y alegría. Las cartitas perfumadas ya no hablan de las incursiones de los zeppelines. Los temores de antaño se han desvanecido en hermosas sonrisas de alegres **grisettes**. El pasado es pasado; se tiene ciega fe en el porvenir, y mientras, se enaltece el presente, condensado moral y materialmente en Verdun. Eso es muy bello, muy noble, muy grande. Y la graciosa parisiense que con tan sencillo entusiasmo refiere a su amiguito las nuevas metamorfosis en la vida de la Ciudad luz, nos permite adivinar una Francia redimida, fuerte, justa e invencible en sus luchas como en sus principios.

* * * *

La tragedia irlandesa ha terminado en una bacanal de sangre. Olvidando su mal comprendido respeto al derecho ajeno y empleando un rigor muy justificado, Inglaterra rechazó a los alzados con la metralla, despedazó a los incendiarios con las bayonetas y fusiló sin piedad a los traidores que en tiempo de guerra extranjera se atrevieron a encabezar un motín que habría sido únicamente cómico, si desgraciadamente no se hubiese vuelto trágico.

Los infelices fanáticos, anarquistas, traidores y criminales vulgares que instigaron a la revuelta a los pobres proletarios irlandeses, tuvieron su fin merecido, pero esa necesaria represión no obstaculizó la ruina de muchos hogares, la vil destrucción de monumentos públicos, los soeces insultos a la Religión (que los sublevados sostenían como principio indiscutible) y la invasión por doquiera de la peor calamidad pública: la miseria.

Políticamente, la tragedia irlandesa resulta una lección que Londres sabrá aprovechar. Las famosas libertades británicas, convertidas en licencias por los conservadores y las uniones obreras, serán modificadas de acuerdo con el progreso. Los peluquines de los jueces, tendrán el mismo fin de los penachos de los Coraceros negros. Y la Constitución irlandesa tendrá que sufrir los mismos retoques que el "Home-Rule' tan traído y llevado.

Lentamente se restablece la calma, sin que la acción administrativa impida más represiones militares. Y ante las tumbas de esos mártires de opereta, que fueron a deponer las armas del enemigo extranjero en las gradas de la estatua de Parnell, por largo tiempo se oirán las maldiciones de viudas y huérfanos y los duros reproches de los infelices que en la revuelta lo perdieron todo.

* * * *

Los Aliados se preocupan mucho por la Propaganda alemana. Esto es sencillamente ridículo.

Con un exclusivismo netamente británico, Paris, Roma, Londres, etcétera, dicen que los teutones deben callarse hoy, lo mismo que deberán hacer después de la guerra. Naturalmente, ésto se dice sin pruebas ni demostraciones aceptables. Pretenden excluír a Alemania de los mercados extranjeros. Niegan a los alemanes todos los derechos, denuestan sus trabajos propagandistas, quieren que se les boycotee universalmente y no les conceden el más mínimo derecho para después de la conclusión de la Paz.

Bueno. La guerra es la guerra. Y la actual es una guerra sin precedentes ni límites. Es lógico que Alemania será bien combatida por sus enemigos; y es natural que éstos traten de vencerla en todos los terrenos. La Prensa es libre, y cada cual puede emplearla noblemente, sin recurrir a vociferaciones de plazuela que los propios alemanes no pueden aprobar. La lucha comercial es terreno en que se puede combatir decorosamente. Es justo que cada bando trate de sumarse partidarios y restarse enemigos; pero todo esto tiene un límite: el respeto mutuo. Tiene una barrera infranqueable: la Paz. Y sobre todo, tiene una base sólida y firme: los procedimientos.

¿Qué han hecho los Aliados para fomentar su influencia política, comercial, financiera, intelectual y social, en los países neutrales donde la educación, el capital, la inmigración y la sociabilidad teutonas fueron superiores a las de las otras naciones? No producen; no exportan. No hay intercambio de capitales. No facilitan las transacciones, no son sabios propagandistas de sus ideas y sistemas. Prometen mucho, pero si se necesita un par de babuchas, hay que comprárselas a un alemán o a un yanqui. Sus rarísimos agentes venden caro y en condiciones imposibles. No saben atraerse voluntades. Salvo contadas excepciones, las repelen. Dan por asegurado su triunfo final, y he aquí todo. Esto es muy poco.

El teutón trabaja como hormiguita. Es el chino o el japonés occidental. No le falta nada, porque sabe acopiarlo todo. Vende bueno y luego, sin prometer lo imposible. Conserva sus clientes y no pierde sus amigos. Es paciente, ordenado, culto. Trabaja por sí y por su bandera. Rehuye mezclar los negocios con la política. Sabe que en cuanto termine la guerra, los primeros vapores llevarán a Hamburgo millares de cartas con millones de dólares, pidiendo mercancías alemanas. No retira los créditos ni limita el trabajo. . . .

Es natural que esa propaganda práctica moleste a los que no saben contrarrestarla. La intransigencia es mal artículo para la exportación. Y los exploradores de las grandes naciones modernas, deben amoldarse a luchar respetando las costumbres, idioma y usos de cada país. He aquí una de las grandes fuerzas alemanas. Pretender abarcarlo todo y quitar al vecino su rayo de sol, llenándolo de odiosidades gratuitas y malvadas, es sencillamente ridículo. La propaganda nacional es un trabajo muy hermoso y de bellos horizontes. Hay que luchar en el mismo terreno. Hay que vencer con armas iguales. Si la propaganda de unos es mejor que la de otros, estúdiese la manera de perfeccionarla, pero no se recurra a recriminaciones y quejas infantiles. Allá se pelea de corazón. Hay que pelear también fuera, con igual inteligencia y con no menor intrepidez. También se trata de conquistar, convencer y conservar. Lucha intelectual.

De la guerra, todo negro. Ríos de sangre en el frente franco-alemán. Rios de sangre en el sector anglo-belga. Ríos de sangre en las estepas rusas. Los austriacos quieren intentar la invasión de Italia, amontonando un millón de reclutas húngaro-alemanes en el bajo Tirol. El General Cadorna ha previsto el caso y defiende los pasos con sus alpinos. Respecto a los alemanes que sean hechos prisioneros, desde el momento que no existe estado de guerra entre Italia y Alemania, serán ahorcados como merodeadores o fusilados como espías.

Siguen las escaramuzas en las fronteras griega, búlgara y egipcia. El Gran Duque avanza y los turcos no saben cómo llevarse los ingleses de Kut-el-Amara. Vencidos y vencedores están atascados en los pantanos orientales del Tigris, donde el tifus los mata como moscas. Mientras tanto, las columnas de socorro avanzan, y amanazan libertar a los prisioneros y coger a los turcos entre dos fuegos.

Grandes batallas en el frente germano-ruso, con matanzas espantosas. En la frontera galiciaca, el deshielo se llevó doscientos cañones y dos divisiones completas. No cesa el bombardeo de Czernowitz. En Riga hay sesenta y cuatro mil alemanes prisioneros. Los submarinos ingleses llenan las ensenadas suecas y en Marsella han desembarcado 45,000 rusos más. Nada serio en Salónica; anarquía política en Grecia; llegaron tres divisiones portuguesas a Burdeos; el grueso de la Escuadra japonesa ha desaparecido misteriosamente; China pide dinero prestado; los filipinos se impacientan y los alemanes asaltaron la colina 304. Ya es algo.

Alrededor de Verdun los cadáveres forman montañas. Asaltantes y asaltados mueren por millares. El Kromprinz y el General Petain pasarán a la historia como los más terribles carniceros que registran los anales de las guerras. Unos aseguran que la fortaleza caerá antes de julio, aunque les cueste un millón de bajas más. Otros sonríen y refuerzan sus posiciones, cantando: **"Ne passeront pas."** La lucha es épica, superior a cuanto pue-

EL DISCRETO SILENCIO DE TURQUIA

"Lo que menos hacen las explicaciones en explicar," dice un antiguo proverbio, y obrando, o mejor dicho, tomando en cuenta lo que implica el adagio, los periódicos de Constantinopla se han propuesto no mencionar los incidentes de la guerra, que exigirían un editorial, apologia o explicación alguna. En efecto, la prensa turca aparece más importante por lo que calla. Por ejemplo, las columnas editoriales do los órganos de Estambul, guardan silencio respecto a las victorias rusas de Erzerum, Bitlis y Trebizonda, y no anuncia con claridad que se está realizando en esos lugares **"una estratégica retirada del ejército turco."** Los periodistas del Imperio Otomano se preocupan más en presentar con todo énfasis el mutuo respeto que existe entre los súbditos del Sultán y sus aliados teutones, esforzándose al mismo tiempo por mostrar la situación desesperada de las Potencias de la Entente, a que ha dado margen la desconfianza popular de sus respectivos gobiernos. Como muestra de la sistemática ignorancia de las victorias de los rusos en el Asia Menor, citemos lo que dice el **"Tanine"** de Constantinopla al hacer un resumen de las operaciones efectuadas durante la campaña de invierno:

"Durante las semanas pasadas, en todo el teatro de la guerra solo ha habido movimientos de secundaria importancia. Hemos logrado muchos éxitos contra los ingleses en Irak, y los rusos han tratado de darnos que hacer en el Cáucaso; pero hablando en términos generales, el invierno ha sido en todos los frentes un mágico beneficio después de la tensión que prevalecía. Aun más, ha sido un tiempo de expectativa y preparación para lo que está porvenir. Los rusos en realidad necesitaban tiempo para recuperarse de las aplastantes derrotas que sufrieron en el verano. Es natural que no solo ellos, sino también los ingleses y franceses esperan con ansiedad y temor lo que la primavera les ofrezca."

"Los negocios internos de Francia están volviéndose cada vez más serios. La vida del gabinete Briand solo durará unos cuantos meses; se estremece en el Parlamento, en la prensa y en el pueblo. La antigua enemistad entre las alas Derecha e Izquierda, se ha acentuado; de todas partes echan al gobierno la responsabilidad del fracaso militar y de la decepción consiguiente."

"Es absolutamente innecesario buscar las razones del encendimiento y de la indignación llena de ansiedad y duelo por los fracasos y pérdidas continuas. Es el resultado natural e inevitable de una política torcida que ha seguido Francia durante muchos años. En el país no habia preparación contra lo que iba a sobrevenir, y a la falta de preparación añadamos la auto-glorificación. Ciertas influencias exteriores han contribuido a volver más ciega esa satisfacción de si misma."

"Rusia e Inglaterra engañaron y corrompieron a los franceses para ponerlos al servicio de sus intereses; el falso patriotismo de los nacionalistas vino a aumentar el error en que se hundió el país; de este modo, desde el día en que empezó la guerra, Francia ha continuado su antigua y viciada política en presencia de sus cálculos erróneos y las mentiras de sus amigos. Toda la prensa francesa y los leaders de Francia, con persistencia se han mostrado ciegos ante los hechos manifiestos."

"Inglaterra ha comenzado a probar la amargura de la lucha. Notad el espantoso costo de la guerra, tal como lo expuso el Primer Ministro ante la Cámara de los Comunes: **cinco millones de libras esterlinas diarias, o sea el doble de lo que gasta Alemania.** No hay pueblo que pueda soportar una carga semejante. Inglaterra comenzó la lucha, sin tomar en cuenta lo que costaría en hombres y dinero, y ahora se espanta ante el espectáculo que se le presenta. Al mismo tiempo sus leaders manifiestan su determinación de continuar la guerra, ¿cuánto tiempo? ¡Hasta obtener la victoria! Es una tarea imposible, una carga insoportable, y hay multitud de indicios de que el pueblo inglés se cansa y se halla a punto de hacer estallar una revolución."

En una palabra, los periódicos de Turquía brillan por la ausencia de comentarios sobre hechos que se están realizando o se han realizado en la frontera, o en el teatro de la guerra europea, o en el Asia Menor, la toma de Erzerum, la de Trebizonda. A los turcos no les amenaza nada; esperan llenos de ilusiones el día de la victoria; para el pueblo turco no hay nada que le interese más, que lo que pasa en los demás países.

---

da figurarse la imaginación más exaltada. Cierto es que la caída de Verdun no implicaria el fin de la guerra y no seria más que un su episodio aislado, continuando en las trincheras del Sur-oeste, pero es indudable que para los franceses sería una herida moral espantosa y para sus aliados un golpe difícil de pasar.

Los zeppelines han regresado a Inglaterra. Los submarinos hunden todas las Notas que se les paran por delante. El bloqueo continúa. Huelgas acá y miserias allá. Su Santidad reza. El Czar mata. Dos sacerdotes máximos que entienden su misión de manera muy diferente. Los neutrales ya no saben qué decir, hacer y comer. Las esperanzas puestas en Mr. Wilson fallaron. De Paz ya no se habla. Al contrario. Nunca la matanza fue tan loca.

¿Quién será el vencedor de una guerra en que muy probablemente no quedarán combatientes para disputarse el triunfo final?

Luis MAGAÑA.



TEMAS LOCALES



CRONICA HEBDOMADARIA

Los planes de enseñanza presentados por la Oficina Internacional Centro-Americana.—Ojalá que no venga la Compañía "Mancini" porque levantará EL CHAPULÍN de los aficionados a recuerdos.—Caifás y el agua.—La luz, el huracán y el ciego.—Coincidencias de centenarios: 14 de septiembre de 1921, el del Dante y 15 de septiembre de 1921, el de nuestra Independencia Nacional.

La Oficina Internacional Centro-Americana, en el número último de su publicación trimestral, registra los planes de enseñanza sometidos por dicha Oficina a los gobiernos de Centro-América, con el objeto de unificar, si posible es, en toda la América del Centro la enseñanza, cosa que sería verdaderamente muy deseable y plausible, puesto que si la sección central de la América debe algún día llegar a ser un solo cuerpo y a tener una alma sola, necesario es comenzar porque los hombres que formarán o mantendrán esa República Centro-Americana unida y fuerte, tengan unos mismos estudios hechos sobre un uniforme plan, a efecto de que puedan así todos los centroamericanos, sin disidencias de escuelas ni prejuicios de colegio, que tan hondamente arraigan en almas infantiles, colaborar en la obra hermosa del futuro. El señor licenciado don Guillermo Campos, Presidente de la Oficina Internacional Centro-Americana, en la nota dirigida a los Gobiernos con la que remite los planes de enseñanza reconoce que se trata solamente de **esbozos**, que pueden servir para base de futuras discusiones. Y como en los esbozos naturalmente se notan siempre vacíos y faltas que después el pincel pictórico se encarga de llenar, así en estos esbozos hay cosillas que después habrán de componerse. Tal por ejemplo la supresión del inglés en el segundo año elemental. ¿Por qué habría de ser estudiado este idioma en el primer año, dejado en el segundo y vuelto a ser materia de estudio en el tercero? ¿No habría riesgo de que cuando el tercer año llegara, ya el niño hubiese olvidado lo que en el primer año aprendió de inglés a causa de ese interregno inmotivado del año segundo? ¿No sería mejor suprimir el inglés en el primer año y dejarlo seguido en el segundo y tercero? ¿O no sería más conveniente dejarlo en los tres años? En el tercer año se ponen: Nociones de Agricultura, pero entre paréntesis se dice que estas solo son para las escuelas de niños. ¿Por qué hacer tal distinción si solamente de nociones se trata? En un país esencialmente agrícola como lo es el nuestro, la mujer debe tener nociones de agricultura, puesto que la gran mayoría de las mujeres de nuestro país tiene que vivir la vida del os campos y colaborar diaria y constantemente con el hombre en la labor agrícola. Si se quiere concluír con el empirismo agrícola, debe lucharse con él desde la escuela y desde el hogar y sabido es el factor importantísimo que en el hogar constituye la mujer: no la querramos privar, pues, por prejuicios puramente latinos y por preocupaciones puramente anticuadas, del conocimiento de la Agricultura en su parte rudimentaria o elemental. En el programa de Enseñanza Secundaria se señala como materia de estudio para el primer año "Nociones de Geografía de Centro-América" y o no sabemos nosotros lo que noción significa o es como creemos erróneo el empleo de esa palabra allí, puesto que no se puede enseñar al cursante de primer año nociones de Geografía, cuando ya estas nociones las debe haber adquirido desde el segundo año elemental, en el que el mismo plan de enseñanza de la Oficina dice textualmente: "4º—Geografía e Historia de Centro-América." De manera que, según esto, en el segundo año elemental se estudiaría la Historia y la Geografía de Centro-América, y en el primer año de Secundaria las nociones de Geografía de Centro-América. Por lo demás, el plan de enseñanza secundaria está calcado sobre el que rije actualmente en Guatemala, con varias y muy convenientes inovaciones, como la de trasladar la Aritmética razonada al segundo año, poniendo un curso de Aritmética práctica en el primero; la de llevar Cosmografía hasta el cuarto año, aunque quizás hubiese sido mejor llevarla hasta el quinto, cuando ya el cursante hubiera concluído por completo las matemáticas. La Cosmografía en primer año es una aberración de nuestro plan actual de estudios, porque el estudiante aprende como papagayo cosas que no puede comprender, puesto que no ha cursado aún las matemáticas. El plan de estudios de la Oficina lleva la Teneduría de Libros hasta al año 5º de la Secundaria, lo que creemos es demasiado honor para materia tan fácil como lo es la Teneduría de Libros, que bien podía ser estudiada en segundo año después de concluír en el primero el curso completo de Aritmética Práctica. En el programa de la Enseñanza Normal sería de desearse que por las mismas razones que arriba damos de ser nuestro país agrícola, etc., fueran la agricultura y horticultura materias de enseñanza no solamente en el año 4º, sino también en todos los tres años anteriores como lo son la Física y la Química, el Inglés y otras varias materias. A dos clases de personas se debería hacer estudiar con mucho detenimiento la agricultura, por la gran influencia que en los campos tienen o pueden tener sus enseñanzas: a los curas y a los maestros. Por esto es que quisiéramos ver a la Agricultura figurando en todos los años de estudios de los normalistas. El programa de Derecho y Notariado todavía pone la Filosofía del Derecho como materia del primer año debiendo serlo del último, y todavía quiere que nuestros abogados solo tengan "nociones de literatura española y americana," y no nociones de literatura general. Si se quiere tener abogados cultos debe hablárseles tanto de Homero, de Virgilio, de Dante, de Shakespeare, de Gothe, de Schiller y de Hugo, como de Miguel de Cervantes y Lope de Vega. A causa de esa restricción hecha en favor de la literatura española y americana en nuestros programas de Derecho, hay letrados chapines que saben muy bien quién fue Berceo y no saben quién fue Racine, que saben que Luis de Góngora escribió en ampulsoso e hinchado estilo e ignoran que Tácito fue modelo de lacónica sobriedad. Y bien consideradas las cosas, preferible sería que los abogados conociesen a Tácito y por completo ignorasen a Góngora: así habría menos alegatos góngorinos y más escritos verdaderamente **tácitos**, en los que solo se dice y pide lo que en realidad de decirse o de pedirse tiene. Si Cayo Cornelio Tácito imperase en los tribunales nuestros, habría ciertamente menos leguleyos parlanchines, menos tinterillos enredadores, y se despacharían más pronto y brevemente los asuntos judiciales, por no tenerse que enterar entonces los jueces y magistrados de escritos insustanciales y de alegatos que nada prueban. La generación presente educada está con las enseñanzas de Góngora y con el desprecio hacia Tácito, o dicho sea en otra forma, con la costumbre de no ir al fondo de las cosas, sino de desperdiciar el tiempo haciendo ejercicios náuticos sobre mares de palabras. El mal está ya hecho; más como el programa formulado por la Oficina Internacional Centro-Americana es para las generaciones futuras, por ello ahora es tiempo de elevar la voz diciendo: La República Centro-Americana, la del ensueño, la del mañana, necesita abogados y no sofistas, hombres y no fonógrafos, jurisconsultos que sepan ir como Montesquieu hasta el fondo del "Espíritu de las leyes," y no tinterillos **codigueros** que del Código hagan un arma para herir a la sociedad en que viven, para apropiarse de lo que no es suyo, o para defender del castigo judicial por medios reprobados, por medio de interpretaciones falaces, a los ladrones y asesinos.

* * * *

El "Diario de Centro-América" dá la noticia de que la Compañía de ópera italiana "Mancini" que se encuentra en Caracas, Venezuela, desea venir a trabajar en el Colón de Guatemala. Quiera Dios que la noticia resulte falsa, o mejor dicho que la Compañía esa encuentre algún estropiezo en su camino hacia Guatemala. ¿Y por qué?,

preguntará el señor Lector de **"La Actualidad."** ¿No está aburrido usted, **Clodomiro,** de Cine y de zarzuelas más o menos grandes y de asesinatos más o menos alevosos? Sí, sí, y mil veces sí; pero si viene la Compañía de ópera, más hemos de aburrirnos con los aficionados **resucitadores.** Nada como la venida de una Compañía de ópera para despertar las aficiones musicales y las aficiones a la resurrección de los muertos. No bien ha llegado la primadona al puerto y ya han sido resucitadas en la memoria de los aficionados veintitantas primadonas. No bien el tenor ha subido a su cuarto en el hotel, cuando ya hay cien tenores resurrectos. No bien el barítona ha sacudido el polvo del camino cuando ya los aficionados han sacudido el polvo del sepulcro (metafóricamente se entiende a mil barítonos desaparecidos de la vida. Y aun el bajo no ha abierto su boca para decir siquiera esta boca es mía, cuando ya bajo juramento no hay bajo, es decir que jura que no habrá bajo que pueda ser buen bajo. Y apenas se alza la cortina escénica en za el eterno "se acuerda usted?" de los eternos aficionados. "¿Se acuerda usted de la fulana? ¡Esa era cantatriz! ¡Qué voz! ¡Qué trinos! ¡Qué mujer! ¿Se acuerda usted de la zutana? Esa contralto hacía retemblar el teatro. ¿Se acuerda usted de la perenceja? No hay quien pueda cantar "Traviata" como ella. Y a la mengana, ¿dónde me deja usted a la mengana? Esa vino directamente de la Scala de Milán." Y después de resucitar tanta muerta, el aficionado resucitador concluye con la eterna muletilla de los que encuentran bueno solo lo viejo: esto no sirve ya para nada. Y la víctima del aficionado que había ido al teatro para oír cantar a la primadona **actual** y no a la zutana, ni a la mengana, ni a la perenceja, se queda oyendo solo las lamentaciones del aficionado, y cuando regresa a su casa, acosado por el eterno estribillo del "se acuerda usted," es capaz de preguntarle a la cocinera de su casa: "¿Se acuerda usted de doña Beatriz de la Cueva?"

* * * *

Un hombre ahogándose de sed, cosa que aunque paresca paradójica, posible es y frecuente, se dirije en la "Tribuna Pública" de nuestro estimado colega "La República" al señor Inspector del Agua de las Minas reclamándole el líquido elemento y.... ¿adivinen los señores lectores de **"La Actualidad"** el nombre de quien invoca el peticionario? No el nombre de Santa Rita, abogada, según mi abuela, de imposibles, y que por consiguiente le va siendo ya de muchas de nuestras calles y de muchos de nuestros caminos, caminos y calles a los que las primeras aguas están dejando por completo **imposibles.** No tampoco el nombre de Juanito aquel que "lo arregla todo" y que por consiguiente si su nombre invocado fuera, bien habría arreglado el asunto del agua al quejoso. Pero éste al elevar su petición, tan acosado estaba por la sed, que no recordó ningún nombre del calendario y fuese hasta los nombres hebreos y desde las columnas republicanas le grita al encargado del agua de Las Minas: "Por **Caifás** mande echar el agua." Nada sabíamos de que Caifás, prototipo de tinterillos de mala ley, así como Pilatos lo es de jueces venales y cobardes, anduviese metido en asuntos de aguas, registrando cañerias y tapando o destapando tubos; más ahora que ya enterados estamos de que el nombre de Caifás puede ser invocado cuando el agua se reclama, no echaremos en saco roto la noticia y cada vez que nos falte en casa el elemento líquido, por Caifás principiará nuestro escrito al señor Juez de Aguas. A no ser que Caifás solo abogado sea para el Agua de Las Minas, en cuyo caso de nada serviría el invocarle cuando se tratara de faltas de agua de Acatán, Mixco y Pinula, etc.

* * * *

El señor Profesor don J. Manuel Díaz en la misma "República" dice quc pasapa por un camino "de los muchos que en su vida ha recorrido" y oyó ruido de voces acaloradas. En su lugar nosotros hubiésemos salido corriendo pues voces acaloradas no hay que oírlas nunca ni **siquiera en los portales** de la plaza central de la República y mucho menos en un camino. Pero él detúvose a oír y escuchó entonces la discusión que se traían la Luz y el Huracán. Y pasó un ciego y el huracán lo quiso destrozar, pero no pudo. Y entonces **surgió** la luz, es decir, surgió **después** de discutir y le dijo al huracán: "Ese niño ciego es la cándida ignorancia, tú, huracán, eres la lucha en la que cruzo mi acero. Atrás. Soy el maestro." Pero antes la luz, o sea el maestro había dicho: "que fecundo con mi polen".... Y es el caso que la luz.... no tiene polen. Y es el caso.... que para escribir fábulas se necesita el talento de Samaniego, o el de nuestro Goyena, o el del que escribió aquella de "La tentativa del León y el éxito de su empresa," porque sinó el huracán apaga la luz y el ciego se queda ciego.

* * * *

Aunque **"La Actualidad"** no se precia de revista literaria, sino que a gala tiene el ser puramente y como su mismo nombre lo indica y el grabado de su portada lo demuestra, Revista informativa y semanal comentario de los sucesos **de actualidad,** vamos hoy a dar a nuestros lectores una nota puramente literaria y que no es de actualidad el día de hoy, pero que lo fue hace cinco siglos y lo va a ser dentro de cinco años. Vamos a hacerles notar una coincidencia de centenarios, que hasta ahora no ha sido notada por ninguno. El sexto centenario del Dante y el primero de nuestra Independencia patria van a coincidir con solo un día de diferencia. El 14 de septiembre de 1321 murió aquel hombre gigante, de quien fuera Beatriz "la gloriosa señora de su espíritu" y de quien Carlyle dijo que el alma entera de la edad media comprendida está y manifestada en el alma del Dante. El 15 de septiembre de 1821 nació para la vida independiente la nación centro-americana; de manera que al hundirse el sol que dentro de un lustro alumbrará la centenaria glorificación del gran poeta, será izada la bandera de la Patria que ha de ondear gloriosamente en la centenaria festividad primera de nuestros centro-americanos pueblos. Coronas de laurel habrá el 14 de septiembre de 1921 para el ardiente gibelino, que "hacia el medio del camino de su vida perdiose en una selva obscura" y el 15 de septiembre de 1921 habrá coronas de flores para aquella nación centro-americana que en el principio del camino de su vida, por errores de los hombres y culpas de los pueblos, perdiose también en otra selva obscura, en la de la desunión y sanguinarias luchas intestinas. Ya antes de que Italia se aventurase a entrar en la formidable guerra europea, varios literatos italianos y algunos que extranjeros son para la itálica península trataban de la organización del festival centenario del Dante, que deberá ser para el mundo literario italiano, lo que el Centenario de Cervantes ha sido para España y el de Shakespeare para Inglaterra: la consagración solemne de un genio de la raza.

CLODOMIRO.

TOPICOS CENTRO-AMERICANOS

Crónica especialmente escrita para "La Actualidad"

Costa-Rica.—Los yacimientos de petróleo en Talamanca, escaparon de ser de Lord Codrway.—Potente y costosa maquinaria instalada.—Los panameños apoderándose de una parte de la zona petrolera costarricense.—¿En visperas de un conflicto.—Hermoso proyecto del diputado Calvo Fernández en favor de los hijos naturales. De ningún modo será afrenta serlo.—La Corte de Justicia Centro-Americana espera que los hijos de Centro-América mantengan um criterio sereno y ecuánime y tengan fe en la actuación honrada de los Magistrados que integran el Alto Tribunal.

Nicaragua.—No desdigo lo que no dije y creo, exclamó el doctor Wicker, secretario de la Legación Americana.—Sensacional articulo del periodista Juan Ramón Avilés; pide que la diplomacia americana diga claramente lo que desea.—La contestación de la Cancilleria nicaragüense a la demanda de Costa-Rica por la demanda instaurada ante la Corte de Justicia Centro-Americana, la redactaron los doctores Máximo H. Zepeda y Alfonso Ayón.

Honduras.—El ya "eterno problema" de la exportación de la plata.—¿Honduras se quedará sin su plata acuñada?—Los trabajos del ferrocarril panamericano en Simisirán.—La linea atravesará grandes extensiones de terreno rico en minerales, ganaderia y maderas preciosas; pasará también por lugares donde ayer se libraron sangrientas batallas.—Volvió de Nicaragua el doctor López Padilla, encargado de Negocios de Honduras.—Pronto llegará Monseñor Volio y Jiménez, obispo de Santa Rosa.

El Salvador.—Cruceros de la escuadra inglesa que vigilan las costas de Centro-América.—La usura ha echado hondas raices en El Salvador: lo que dice el semanario "Chaparrastique" de San Miguel.

Costa-Rica.—Costa-Rica, decía antaño Rubén Darío, tiene un poeta, Aquileo Echeverría. Costa-Rica, podemos decir ogaño, tiene minas de petróleo que son del doctor Greulich, capitalistas de Yanquilandia; escaparon de ser de Lord Codrway, pero la Doctrina de Monroe....

El señor Valentine, representante de Mr. Greulich, ha hecho explotar toda la región de Talamanca e instalar potentes y costosas maquinarias. El chorro de petróleo brotará de la tierra.... Por cañerias será llevado a Panamá, a Colón, para los barcos que pasen por el Canal. El petróleo se convertirá en águilas de oro sonante, en dólares;.... pero esas águilas de oro sonante y esos dólares, no son para vosotros, ¡oh, hermanos costarricenses!....

En esta Centro-América hay grandes, incalculables riquezas; pero ellas no nos pertenecen, ¡oh, hermanos de Centro-América!....

—El diario josefino "La Información" publicó en su edición de los últimos días de marzo, la sensacional nota que sigue:

"Tarde de la noche llegó a nuestro conocimiento una noticia de orden internacional, que si se confirmase, sería de inusitada gravedad.

"La magnitud del informe que recibimos, nos obliga perentoriamente a reservarlo en absoluto, pues no queremos contraer ninguna responsabilidad en el curso de acontecimientos que, según parece, están a punto de desarrollarse. Sentimos mucho no poder dar a nuestros lectores ninguna luz sobre este caso que nos deja sumidos en profunda reflexión y ante el cual, si fuera evidente, palidecerían todos los demás que actualmente nos preocupan."

Naturalmente cundió la alarma. Moderna, y como moderna, sensacional, al día siguiente la prensa costarricense, explicaba lo que sucedía, lo que sucede, mejor dicho. Es bien grave. Pone de manifiesto que por un pedazo de tierra más o menos pequeño, los hombres llegan a odiarse. El asunto de límites entre Panamá y Costa-Rica, ya fallado por el Chief-Justice de los Estados Unidos, es posible que llegue a complicarse. Panamá se ha negado a acatar el fallo; y en terrenos, inmensas zonas, que son de propiedad costarricense, Panamá mantiene sus autoridades, y aun se dice que fuerzas militares. Una parte de las tierras retenida por Panamá, pertenece a la rica zona petrolera quep ronto va a estar en explotación.

—De "La Prensa Libre," de San José, tomamos la siguiente información que se refiere a un proyecto a favor de los hijos naturales. Dice así:

"El Diputado don Alberto Calvo Fernández, que es uno de los más laboriosos representantes populares, presentará en la próxima legislatura, entre otros, un interesante proyecto de ley que tiende a hacer desaparecer en las relaciones sociales la afrenta que pesa injustificadamente sobre los seres que vienen al mundo sin un padre que les otorgue su apellido porque no son fruto de la unión lícita.

"Quiere el Diputado Calvo Fernández que no haya hijos naturales para la sociedad. Que no sepa quienes lo son o que al menos, el "único apellido" no aparezca en ningún documento de carácter público. Para lograrlo, se propone introducir en la legislación vigente una reforma mediante la cual, se exigirá que todos los costarricenses tengan dos apellidos, así como suena, aunque parezca muy raro. A los hijos naturales se les pondrá en el caso de elegir un apellido de sus ascendientes por la línea paterna a fin de agregarlo al apellido de su madre y entonces no se verá en ninguna parte el "u. ap." que humilla y que sonroja a quienes tal vez no deben falta ninguna ni han hecho nada que les merezca el menosprecio social.

"Los hijos naturales, por el solo hecho de serlo, se ven en ocasiones privados de una posición política o social y eso es hacer pesar un estigma injustificado sobre personas inocentes, lo que riñe con nuestras prácticas democráticas y con nuestro amplio espíritu de justicia. Esas consideraciones se ha hecho el señor Calvo Fernández y para rectificar lo que estima como una tremenda injusticia es que elaborará el proyecto que anunciamos."

—Visitando regiones donde su patria tuviera algún dominio.... Tal podría ser el título del viaje que el señor González Flores, presidente de la República, efectuará en la región de San Carlos, frontera de Nicaragua. De Alajuela partirá a caballo; llegará al muelle de San Carlos; bajará el caudaloso río hasta el San Juan de Nicaragua, donde pasará el Canal, saldrá al Atlántico por el Colorado, irá a Tortuguero, navegará en el río Parismina y volverá a San José por la línea férrea del Atlántico. Nueve días tardará en su excursión el licenciado González Flores.... A cuántos comentarios se prestará este viaje.

—Para acallar rumores más o menos exagerados respecto a los procedimientos de la Corte de Justicia Centro-Americana, en la demanda instaurada por el Gobierno de Costa-Rica contra el de Nicaragua, el Secretario de aquel Alto Tribunal, licenciado Manuel Echeverría, dirigió al director de "La Información," la siguiente carta:

"San José, 28 de marzo de 1916.—Señor Director de "La Información," S. O.——Muy señor mío: Los señores Magistrados que integran actualmente la Comisión permanente de la Corte de Justicia Centro-americana, ruegan a usted, por mi medio, se digne dar publicidad en su importante periódico a las siguientes declaraciones:

"La Comisión Permanente, al ocuparse de la demanda instaurada por el Gobierno de Costa-Rica contra el de Nicaragua, se ha limitado, en fiel sujeción a las prescripciones del Tratado y Reglamentos respectivos, a procurar la inmediata reintegración del Tribunal, haciendo el llamamiento del Magistrado Suplente por la República de Nicaragua y excitando al propio tiempo al Honorable doctor Gutiérrez Navas a renunciar el resto de la licencia de tres meses que le fue concedida. Otra cosa no ha hecho, ni ha podido hacerlo la Comisión Permanente. Por consiguiente, carecen de exactitud las versiones publicadas y que tienden a exteriorizar un criterio jurídico de los señores Magistrados en orden a las cuestiones planteadas.

"Esperan y confían los señores Magistrados, que el público costarricense, como el del resto de Centro-América, mantendrán un criterio sereno y ecuánime, para no dar cabida a conjeturas absurdas; que antes por el contrario, habrá de inspirarles fe la actuación honrada de los señores Magistrados, llamados a resolver como Altos Jueces, desligados de toda vinculación política, ajena en absoluto a la naturaleza judicial de la Institución.

"Agradeciendo su deferencia quedo de usted atento y S. S., Manuel Echeverría, Secretario."

El doctor Daniel Gutiérrez Navas aun no ha regresado de Nicaragua; y los magistrados suplentes por aquel país son los doctores Juan Manuel Siero y Ramón Castillo y Castillo.

Nicaragua. — El doctor Cyrus F. Wicker, que fue Encargado de Negocios de los Estados Unidos en este país, viose obligado a declarar que no había dado un reportaje a uno de los redactores de "El Comercio," de Managua; pero al hacerlo manifestó "que ni afirmaba ni tampoco negaba las opiniones personales que se le atribuían, porque no había tenido ocasión de emitir tales opiniones."

"El Comercio" dijo que el doctor Wicker había manifestado que las elecciones en Nicaragua serían completamente libres, garantizadas por el Gobierno americano, y que así debía ser para evitar, en obsequio de la verdadera libertad, la imposición de candidatos oficiales.

Aun no extinguida todavía la sorpresa que causara la declaración de Mr. Wicker, don Juan Ramón Avilés, distinguido periodista, publicó un sensacional artículo en "La Noticia," intitulado: "Que se aclare la diplomacia americana." Ese artículo, dice:

"El señor don Cyrus F. Wicker, Secretario de la Legación de los Estados Unidos, hoy en viaje a su patria, ha provocado un incidente diplomático al cual hay que darle un alcance superior al de simple noticierismo periodístico.

"Todos sabemos en qué consiste tal incidente. "El Comercio" publicó una entrevista con el señor Wicker, en la que éste hizo declaraciones de trascendencia en cuanto a las miras de su gobierno con respecto a Nicaragua. Al publicarse esa entrevista, el señor Secretario de la Legación Americana firmó una declaración en la que "a causa de su posición oficial," "ni confirma ni niega ninguna publicación expresando sus opiniones particulares, porque no se ha externado ninguna opinión personal."

"El Comercio," en respuesta, sostiene que el diplomático expresó lo que se publicó en la entrevista, y asegura que lo autorizó para ello.

"Estamos pues, en presencia de un juego en el cual los velos se descorren y se corren; y en el cual las palabras se destruyen unas a otras, dejando, no obstante, la incertidumbre en el ánimo del espectador, que no es otro que el pueblo nicaragüense. En nombre de éste, y de nuestra Patria, es que vamos a hacer unas cuantas observaciones al señor Ministro Jefferson y al Secretario señor Wicker, hoy que en el Departamento de Estado se han suavizado un tanto los procedimientos, y en que ya no es Mr. Philander C. Knox el que ordena, sino Mr. Lansing quien habla de panamericanismo y de amistad entre los Estados Unidos y las repúblicas latinas del Continente.

"El silencio de los diplomáticos americanos ha causado infinitos perjuicios a Nicaragua. Si el Ministro Weitzel, por ejemplo, hubiese hablado a tiempo, nuestra Patria probablemente se habría evitado la tragedia de 1912 con todo su cortejo de horrores, y aquel torrente de sangre que entonces se vertió aun circulaía vivo por las arterias de la nación. Pero el señor Weitzel nunca, sino hasta el fin, habló con claridad.

"Hoy, afortunadamente, existe en el pueblo nicaragüense un ambiente propicio; la reflexión ha podido tomar puesto en el raciocinio nacional; los partidos dan muestras de cordura, y una concordia relativa, en medio a las divisiones históricas, se anuncia como una luz nueva que podría alumbrar los futuros días de la República, si efectivamente hay buena voluntad de parte del Gobierno de los Estados Unidos.

"Y abrigamos la esperanza de que si ésto lo deseará el señor Ministro Jefferson.

"A él nos dirigimos, pues, para excitarlo a que se abandone la reserva y el silencio, y exponga lo que desee su Gobierno. Así el pueblo de Nicaragua podrá resolver sus problemas contando con datos exactos, y no con esa incógnita que ahora enturbia la situación.

"Podemos entendernos si se nos dice la verdad. Y en cuanto a elecciones, hemos conversado con prominentes amigos del Gobierno y se nos ha asegurado enfáticamente que no existe en ellos la resolución de sostener a todo trance un candidato determinado. Norma igual, lo sabemos bien, es la del partido liberal, que solo aspira al republicanismo y a la democracia en estos momentos de organización, y eso también es lo que ha dado a saber el partido progresista.

"El ambiente, pues, no puede ser mejor. Es la hora que el Gobierno de los Estados Unidos, por medio de su representante el doctor Jefferson, puede aprovechar para darnos a conocer los grados de buena voluntad que se abriguen con respecto a la República de Nicaragua.

"En el concierto continental, los Estados Unidos necesitan de nosotros, y nosotros a la vez de ellos. En línea recta se pueden obtener ventajas recíprocas y verdaderas. Do ut des, dando y dando, dice el aforismo latino.

"Y parodiando las palabras de un célebre diplomático al referirse a las relaciones entre las repúblicas hispano-americanas y los Estados Unidos, confiemos aún en que "ya que Dios nos hizo vecinos, la honradez y la sinceridad nos hagan amigos.—Juan Ramón Avilés."

—La Cancillería costarricense notició a la de Nicaragua, que aquel Gobierno había demandado al de Nicaragua ante la Corte de Justicia Centro-Americana, para que declare la inhabilidad legal en que se encuentra para contraer las obligaciones que se estipulan en la convención Chamorro-Bryan. aL Cancillería de Nicaragua respondió con una nota, la cual se inserta en otro lugar de este número.

A la Corte de Justicia Centro-Americana, se le trascribió la comunicación que en otra sección publicamos, agregando las siguientes frases:

"A lo que antecede agregaré simplemente que, siendo nula y violatoria de la convención de Washington de 1907 la actuación de la Corte de Justicia Centro-Americana en este asunto, espera mi Gobierno que el tribunal se abstendrá de conocer del asunto, en acatamiento de la letra clara, explícita y terminante del pacto.

"Así correspondo a su citado telegrama, firmándome su atento servidor.—(f) Diego M. Chamorro."

Personas que tienen franca y libre entrada en el Palacio Nacional de Managua, aseguran que la contestación de la Cancillería nicaragüense fue redactada por los doctores Máximo H. Zepeda y Alfonso Ayón.

Honduras. — La exportación de la plata acuñada es un problema de la más difícil solución en Honduras. Existía el permiso de exportarla, o, más bien dicho no había prohibición alguna; después se impuso un módico tanto por ciento; la plata emigraba con rapidez increíble; se acordó gravar la exportación con un 30 por ciento y entonces los comerciantes de la Costa Norte que verificaban sus pagos en moneda de plata, protestaron y se dirigieron a la Asamblea solicitando rebaja del impuesto. Después de largas discusiones, la Asamblea dispuso que quedara el impuesto del 15 por ciento para quienes quisieran exportar; así las cosas, en un sólo dia la casa Maier, de San Pedro Sula, exportó **ciento cincuenta mil pesos.** De continuar así, Honduras quedaría sin su moneda. El Gobierno prohibió nuevamente la exportación.

Mientras dure la crisis económica mundial con motivo de la guerra europea, la mayoría de nuestros países, se verá envuelta en dificultades económicas. La plata circula en Honduras, y todavía no se ha visto el país en la necesidad de guardar su metálico y lanzar billetes, que todavía no serán cambiables a la circulación, como ha hecho El Salvador.

El General Leopoldo Córdova, ministro de Hacienda, está interesado en solucionar del mejor modo este problema de la exportación de la plata.

—En Simisirán, departamento de Choluteca, a 8 kilómetros del puerto de San Lorenzo, están los campamentos de trabajadores que construyen el ferrocarril panamericano de Honduras. Esa línea se dirigirá hacia el sur, atravesando buena parte del departamento de Choluteca, en medio de grandes llanuras; pasará a orillas de Namasigüe, seguirá por San Bernardo, no muy distante del Golfo de Fonseca, y entrará a Nicaragua por el pueblo de Somotillo, de donde seguirá hasta empalmar con la línea del ferrocarril del Pacífico de Nicaragua en la ciudad de Chinandega.

Extensas regiones, muy ricas en minerales, ganadería y maderas preciosas, atravesará la línea. Pasará por muchos lugares, Choluteca, Namasigüe, San Bernardo, Saucitos, etc., donde ayer el hermano diera muerte al hermano, en sangrienta lucha.

Bufando, en vertiginosa rapidez, llevando mensajes de concordia de un pueblo a otro, ayudando al comercio y a la civilización, pasará la locomotora por esos lugares tintos ayer con sangre de hermanos....

El señor Rene J. Keilhaner (algunos leerán Minor C. Keith) ofrece terminar la obra en el término de tres años.

—Acaba de regresar al país, a pasar sus vacaciones, el doctor Francisco López Padilla, Encargado de Negocios de Honduras en Nicaragua.

Trae las más gratas impresiones de aquel país hermano.

—De un momento a otro espérase a Monseñor Claudio Volio y Jiménez, obispo de Santa Rosa, quien ya debe haber sido consagrado en San José, Costa-Rica.

El Salvador. — Desde la isla de Meanguera, donde proyéctase construir un establecimiento penitenciario, se han divisado cruceros ingleses que vigilan las costas de Centro-América, en busca de presas alemanas. A la distancia relumbran los cañones, el humo se aleja hacia el sur, y los barcos, dando viradas, miran hacia nuestras costas sin penetrar en las aguas litorales.

—Parece que la usura ha echado hondas raíces en el departamento de San Miguel. Del semanario "Chaparrastique," de la ciudad cabecera, San Miguel, entresacamos de un artículo "Los usureros, pulpos humanos, sanguijuelas de nuestro pueblo," los siguientes párrafos:

"¿Y hay usureros entre nosotros? A centenares, y los hay hombres y mujeres, en la ciudad y en el campo; en grande y en pequeño. Todos son malos, o mejor dicho, todos son peores.

"En la ciudad tienen empeño o montepío, casas de préstamos, etc..... Dan dinero al 2, 3, 4, 5 y 6 por ciento mensual, y quieren pasar por personas honorables, siendo ladrones de oficio, públicos verdugos y extorsionadores del pueblo. Por una casa de $ 3,000, adelantan $ 500 y al cabo deu n año, sin escrúpulo, se embolsan la casa del pobre hombre que no ha podido devolverlos $ 500.

"Prstan $ 5,000 a un agricultor que posee una finca de café que vale $ 20,000 para que el propietario les devuelva al año en café, a un precio irrisorio, dicha cantidad. La cosecha fue mala o nula; el propietario que esperaba tener una buena cosecha, no puede conseguir el café, y por $ 5,000 que ha gastado en su propia finca, esto es por $ 0.00 despojan de todo y lo condenan a la miseria.

"Esto para los usureros en grande.

"Los usureros, en pequeño, prestan a medio, a real mensual el peso! Y creen que no hacen mal, porque prestan pequeñas cantidades. Tan usurero es el uno como el otro.

"En el campo adelantan para la cosecha $ 4 o 5 a un pobre labrador, para que éste les entregue una fanega de maíz, cualquiera que sea su valor, y si no puede dar maíz debe devolver $ 10 a los seis meses, esto es prestar al 200 por ciento anual. Y se llaman honrados.... y se alimentan con el sudor del pobre y roban y explotan a los ignorantes convirtiéndose en sanguijuelas del pueblo, a quien chupan todo el jugo vital...."

Andrés de CERECEDA.

La Demanda del Gobierno de Costa Rica contra el de Nicaragua, presentada a la Corte de Justicia Centro-Americana.

Se pide la nulidad del Tratado Chamorro-Bryan. El Licenciado Luis Castro Ureña es el abogado de Costa Rica.

Y no es quizás desatinado recordar en este instante que el Tratado y Cenvenciones de Washington de mil novecientos siete, entre las Repúblicas que nacieron de la extinta Federación de Centro-América, fueron concebidos, debatidos y acabados mediante la intervención amistosa del Excelentísimo Gobierno de los Estados Unidos de América. Tienen, pues, esos convenios la garantía moral de aquella gran Nación.

CONCLUSION Y DEMANDA

En razón de lo expuesto, y agotada en la especie la vía diplomática, recurro a esa Excelentísima Corte, á fin de que, seguidos los trámites legales, sea servida de sentenciar en definitiva, en esta litis que entablo contra el Excelentísimo Gobierno de la República de Nicaragua:

Primero:—Que el Tratado Bryan-Chamorro a que se contrae el punto 15 de los precedentes Motivos de hecho, viola los derechos de Costa-Rica adquiridos según el Tratado Cañas-Jerez, el laudo Cleveland y el Tratado Centro-americano de Washington, por los siguientes cargos que contra él aduzco:

a) Costa-Rica no ha sido consultada por Nicaragua para la celebración de tal Convenio;

b) la ejecución del Pacto puede privar a Costa-Rica de sus derechos de libre navegación en el río San Juan, desde su desembocadura en el Atlántico, hasta aguas arriba, tres millas inglesas antes del Castillo Viejo, e impedir que las naves costarricenses mercantes o del servicio fiscal, atraquen libremente en cualquier parte de la ribera septentrional del mismo río, en el trayecto indicado.

c) Puede también la ejecución del Pacto dañar y menguar la ribera costarricense del expresado río, en el propio trayecto, así como las bocas de los ríos de Costa-Rica que caen al San Juan, y los terrenos inmediatos a dichas riberas y bocas;

d) puede igualmente la ejecución del Pacto perjudicar el condominio de Costa-Rica en las Bahías de San Juan del Norte y de Salinas, y aún hacerlo ilusorio del todo;

e) en razón de las lesiones potenciales que señalan los incisos b, c y d, el voto decisivo de Costa-Rica es preciso e indispensable para el

perfeccionamiento del Pacto, y ese voto no ha sido dado, ni siquiera pedido; y

f) el Pacto, en cuanto al arriendo a los Estados Unidos, de territorio nicaragüense para una base naval en el Golfo de Fonseca, y de las Islas del Maíz (Great Corn Island y Little Corn Island) que Nicaragua posee en el Mar Caribe, no hace reserva alguna en favor de Costa-Rica, cuyos barcos mercantes tienen en todas las aguas marítimas, costas y puertos de Nicaragua, el derecho a ser tratados como barcos nacionales nicaragüenses, omisión, la denunciada arriba, que hace negatorio, de hecho, el Artículo IX del Tratado Centro-americano de Wasbington.

Segundo:—Que la violación de los derechos de Costa-Rica, por los cargos antes imputados, o por cualquiera de ellos por sí sólo, vicia de nulidad el dicho Pacto Bryan-Chamorro, mayormente por cuanto ambas partes contratantes conocían al suscribirlo la incapacidad relativa de que adolecía Nicaragua para otorgarlo sin restricciones, esto es sin poner a salvo los derechos que Costa-Rica tiene en las aguas y tierras objeto de la Convención; y

Tercero:—Que la procedencia de los dos extremos que ante vienen hace irrito e ineficaz especialmente respecto a Costa-Rica, el repetido Tratado Bryan-Chamorro, cuya nulidad pronuncia en efecto ese Alto Tribunal.

CONTESTACION

de la Cancillería nicaraguense a la demanda que el Gobierno de Costa Rica interpuso ante la Corte de Justicia Centro-Americana.

Managua, 1º de abril de 1916.

Excelentísimo señor Ministro de Relaciones Exteriores,

San José de Costa-Rica.

Se ha recibido en este ministerio el mensaje telegráfico de V. E. de 25 de marzo retropróximo, en el que se sirve manifestar que, por la perfecta conciencia que tiene su gobierno de que la celebración del tratado Chamorro-Bryan de 5 de agosto de 1914 lesiona fundamentalmente los intereses, no sólo de Costa-Rica, sino de Centro-América toda, ha ocurrido a la Corte de Justicia Centro-Americana demandando en debida forma a mi gobierno, para que en definitiva se declare la inhabilidad legal en que se encuentra Nicaragua para contraer las obligaciones estipuladas en la citada Convención.

Agrega el telegrama que, al dar ese paso, no anima al gobierno de V. E. el más ligero sentimiento de animadversión o mala voluntad contra mi gobierno; que el resultado final de su gestión reportará positivas ventajas para las cinco secciones de Centro-América; y que en especial para Costa-Rica y Nicaragua, robustecerá los lazos de simpatía y amistad que une a los dos países.

Mi gobierno, señor ministro, acatando un principio cardinal de su política exterior, se ha limitado a pactar, en sus negociaciones con los Estados Unidos, sobre la exclusiva circunscripción territorial que como estado independiente le pertenece, procurando tan sólo promover su bienestar y progreso como nación, respetando en un todo la integridad y los derechos legítimos de las otras repúblicas centro-americanas. Por esto no ha podido menos de causarle sorpresa el hecho de que el gobierno de V. E., al provocar una cuestión que apenas llegaría a tener un interés local para Costa-Rica, invoque los intereses fundamentales de Centro-América, suponiéndolos, sin razón alguna, lesionados, y erigiéndose gestor de ellos, sin advertir que Nicaragua forma parte de la demarcación geográfica a que V. E. alude, y que, por lo mismo, se halla tan empeñada como cualquiera otra de las secciones de la antigua patria en la conservación y defensa de los verdaderos y efectivos intereses de Centro-América. Este procedimiento del gobierno de V. E. hace pensar en la poca fe que él abriga en la justicia de su propia gestión.

Nicaragua, por otra parte, ha estado en todo tiempo en perfecta actitud para celebrar convenios de la índole del tratado Chamorro-Bryan, a que V. E. se refiere; y en manera alguna se halla dispuesto a consentir que se discutan derechos de este linaje, privativos de la soberanía inmanente del estado.

Por lo que respecta a Costa-Rica, en particular, todas las cuestiones que existieron, en otra época, con Nicaragua, referentes a fronteras y participación en el canal interoceánico, fueron resueltas de una vez y para siempre por el laudo del presidente Cleveland. Esta república ha cumplido extrictamente ese laudo, como lo cumplirá si ocurriera el caso de otorgar concesiones para construir canal interoceánico. Pero en cuanto a derechos que ese fallo asegura a Nicaragua, como soberano único del territorio en que el sobredicho canal se construyere y como dueño absoluto de los beneficios que el país pueda reservarse en compensación de los favores y privilegios que conceda, mi gobierno no permitirá que se pongan en tela de juicio, pues por su propia naturaleza, el laudo no está sujeto a la revisión ni interpretación de ningún tribunal de arbitramento.

Así mismo está fuera de la competencia de la Corte de Justicia Centro-americana, el admitir demandas, lo que ha intentado el gobierno de Costa-Rica, porque, según el artículo 1º de la Convención de Washington, creadora de la sobredicha Corte, apenas podría ésta adquirir el carácter de tribunal de arbitraje, para conocer de las controversias o cuestiones que sobrevengan entre las partes contratantes, **"en el caso de que las respectivas cancillerías no hubiesen podido llegar a un avenimiento"**; y, ni tomando en cuenta los estrechos lazos de intensa simpatía y fraternal amistad que unen a nuestros dos países, y que se proclaman en el mensaje telegráfico de V. E.: ni en vista de que, al tenor del artículo aludido, la intervención de la Corte solo tiene lugar en el extremo de haber sido imposible todo avenimiento entre las partes, después de la controversia diplomática indispensable, la secretaría de relaciones exteriores de esa hermana república, en ningún tiempo se ha servido expresar a este ministerio, directa ni indirectamente, un concepto siquiera que revele la inconformidad del gobierno de Costa-Rica por la celebración del tratado Chamorro-Bryan.

Por virtud de lo expuesto, mi gobierno considera inconducente y fuera de la competencia de la Corte de Justicia Centro-Americana la denuncia entablada en contra de Nicaragua por el Gobierno de Costa-Rica; y con la plena seguridad de su derecho, confío en que éste será reconocido en toda su amplitud por aquel tribunal, absteniéndose de todo procedimiento.

Dígnese V. E. aceptar el homenaje de mi más distinguido aprecio.

(f) **Diego M. Chamorro.**



VARIEDADES



PAGINA DE NOVELA

El corresponsal en Ginebra del diario francés "Excelsior," cuenta en el mismo lo siguiente:

"Una mujer de posición humildísima acaba de heredar 100,000 francos en curiosas circunstancias.

"Hace diez años, cuando sólo tenía diez y ocho, estaba empleada en un hotel de Oberland. Era bellísima, y un joven inglés, muy rico, se enamoró de ella y quiso hacerla su esposa. Pero el padre del joven negóse a que se realizara unión tan desigual, y llamó al hijo y le envió a la muchacha 5,000 francos, que ella rechazó, diciéndole que el amor no se vende ni se compra.

"El joven inglés, en una carta conmovedora, le dijo a la muchacha que no podía desobedecer a su padre, que no se casaría jamás y que cuando hiciera testamento cumpliría con su deber.

"Pues bien; hace unos días un notario se presentó a la joven y la comunicó que un oficial inglés, muerto en una de las últimas batallas libradas en Bélgica, le había legado una suma de 100,000 francos. Era su prometido, que cumplía su palabra, demostrando que diez años de separación no habían extinguido sus primeras afecciones."

COMO SE DECLARAN LOS INGLESES

Los ingleses son tímidos para declararse, y a este propósito se cuentan casos muy chistosos.

Un muchacho corto de genio llevaba varios meses intentando vencer su timidez para hacer su temida declaración, hasta que por fin un día encontró a su adorado tormento sentado junto al fuego haciendo media y con un hermoso gato a sus pies.

Al cabo de un largo rato de doloroso silencio, el pretendiente tuvo una inspiración, y cogiendo el gato en brazos, empezó a pasarle la mano por el lomo, diciendo:

—Minino, pregunta a Matildita si quiere casarse conmigo.

Minino—añadió prontamente la joven, llena de rubor,— responde a Juanito que sí.

Hasta los viudos, con toda su experiencia de las mujeres, no siempre encuentran tan fácil la declaración.

Cuando el profesor Holdane hubo elegido sucesora para su difunta esposa, en vez de decirla algo, arregló la casa, renovó el mobiliario e invitó a la señora a visitar el nido que había preparado para ella sin decirle una palabra.

—Es perfecto todo — exclamó con entusiasmo la visitante.

—No, no — balbució el profesor aprovechando la ocasión.—No es perfecto ni puede serlo mientras le falte una cosa.

—¿Qué cosa le falta? — preguntó miss Faone con afectada inocencia.

El profesor cogió el sombrero y se dirigió a la puerta, diciendo:

—No es perfecto ni puede serlo hasta que tenga.... ¡un aparador!

El pobre señor había perdido el valor en el último momento.

Mas para pretendiente ingenioso ninguno como cierto individuo tímido, que después de intentar inútilmente declararse personalmente, tuvo la feliz idea de regalar a la dama un fonógrafo con varios cilindros, y júzguese la confusión y acaso alegría de la señora cuando al empezar a funcionar el aparato, una de las veces oyó una voz conocida que, con tono apasionado, le pedía la mano de esposa.

Ignoramos cómo enviaría la respuesta; pero sí puede asegurarse que fue satisfactoria.

Sir Alejandro Duff Gordon se las arregló de otro modo para declararse a su amada, miss Autin.

—¿No sabe usted — le preguntó — que la gente dice que nos vamos a casar?

Y añadió tartamudeando:

—¿Vamos a hacer que sea cierto lo que dicen?

LA VIDA DEL REY JORGE

Sobre la vida que el Rey Jorge lleva desde que comenzó la guerra, publica una revista interesantes detalles.

Desde los primeros días de agosto, el Rey no se retira a su alcoba hasta las tres de la mañana, estando levantado, para comenzar a trabajar cuatro horas después. El personal de secretaría resulta escaso para tan abrumadora tarea. Ha sido aumentado, colocándolo en habitaciones inmediatas. Gracias a la energía del Rey y de su secretario Mr. Stamfordhan, no se han producido confusiones en los escritos.

Su secretario está bien penetrado del papel que representa, y es el confidente del Soberano, tratando con él en su gabinete particular, un gran salón aireado, que se halla en el primer piso del palacio de Buckingham, con vistas al jardín y a lo que llama "la oficina."

La mesa del Rey, de caoba maciza, le fue dada por su padre. Sobre ella hay cinco grandes bandejas para cartas, y con letreros que dicen: "Cartas del Rey," "Peticiones," "Extranjero," "Interior," "Guerra."

El Rey tenía antes la costumbre de reservar sus tardes al descanso, a los asuntos personales y a la Familia Real. Desde el principio de la guerra no se puede decir que Jorge V tenga un momento de vacación, no habiéndose permitido más descanso que en los días de Noche Buena, que fue a York-Corttage.

El Rey se levanta a las seis y media, y después de tomar una taza de té, repasa la correspondencia que ha llegado durante su sueño.

A las ocho y media se le sirve el desayuno.

A continuación, durante dos horas, se entera de las cartas y documentos que ya han llegado. Luego vienen las visitas de ministros y diplomáticos, hasta la hora del "lunch," que a menudo toma el Rey en su mismo despacho, y que muchas veces se compone de un sencillo "sandwich."

Por la tarde recibe al ministro de la Guerra, hace una visita al Almirantazgo o recorre los hospitales de heridos.

La cena se sirve a las ocho de la noche. Desde las nueve hasta las doce vuelve a trabajar, leyendo los telegramas, y termina su noche siempre trabajando.

El Rey Jorge es un Soberano esencialmente constitucional; pero durante sus entrevistas con los ministros no evita el asumir su responsabilidad ante una opinión neta y definitiva sobre los asuntos de importancia vital para la nación.

EL MIKADO Y LAS MUSAS

Mutsu-hito no ha dejado solamente el recuerdo de un gran monarca. Era también uno de los soberanos más ilustrados que ha reinado sobre el Japón. En ese dichoso país, la corte imperial tenía cierta semejanza a la del rey René en donde los poetas vivían con gran honor. No contento de alentar a las musas, Mutsu-hito las cultivaba y componía breves poemas, más cortos aún que nuestros sonetos, y que designan con el nombre de Utas. Dictaba muchas veces una docena por día, y los rimaba con cuidado inspirado en los clásicos.

Restableció una fiesta nacional, instituída en el siglo IX, y que recuerda los torneos poéticos de los trovadores provenzales. En el mes de noviembre, la O-Uta-Dokoro, oficina imperial de poesía lírica, proponía un asunto que debían tratar los concurrentes.

El tema del año era "La grulla en el pino." Los poemas se recibían hasta el 10 de enero, eran examinados por un jurado, retenían los siete mejores, dos de los cuales eran escogidos siempre entre las obras de los cortesanos. En enero o febrero se celebraba la asamblea solemne de la Uta. Tenía lugar en su "pabellón" de fiestas, suntuosamente decorado con tapices y crisantemas.

Asistía toda la corte, rodeando a la familia imperial. Los poetas laureados inscribían sus obras en bordados de seda, y los cantores o bardos las recitaban, acompañados de una música discreta. Declamaban también, siguiendo una orden de jerárquico, las obras de las princesas y de los príncipes, una de la emperatriz y otra, por último, del emperador.

Se leía dos veces la de la soberana y tres veces la del emperador.

Entre los poemas compuestos por Mutsu-hito en sus últimos años, se puede citar el canto de guerra que dedicó a sus tropas durante la campaña de la Mandchuria y una "Uta" de cuatro versos sobre la coronación del rey Jorge.

LA PRIMAVERA Y LAS PESTAÑAS

Es un hecho curioso, pero cierto, que en esta época del año suelen caerse las pestañas si no se tiene cuidado de ellas, y se caen aun siendo en apariencia fuertes y perfectas. En ocasiones, basta que se caigan tres o cuatro para que se note en el párpado un hueco nada agradable.

Como es mejor evitar que curar, conviene desde luego cortarse cuidadosamente con unas tijeras muy finas las puntas de las pestañas. Esta operación no hay que practicarla más que una vez al año: pero con exquisito cuidado para no cortar más que la puntita de cada pestaña.

Dado el corte, hay que lavarse los ojos todos los días dos o tres veces, especialmente por la noche con una loción compuesta de un litro de agua templada, una pulgarada de sal común y una cucharada pequeña de coñac bueno. Se disuelve y mezcla bien todo y se agita siempre antes de usarla.

No hay que olvidar que es muy perniciosa la costumbre de frotarse los ojos, porque se debilita la vista y se destruyen las pestañas. Si se nota fuerte irritación en los ojos, lávense con la loción que acabamos de decir o con té frío muy cargado. También es bueno el jugo de lechuga o de rábano.

LAS NACIONES EN GUERRA

(CONTINUACOIN)

Y aquí una consideración favorable para los japoneses, que con la entrada de los británicos al conflicto se les presentó la ocasión propicia para vengarse de Alemania que fue la que más se aprovechó de los frutos de la victoria que las tropas del Mikado obtuvieron en su guerra con la China en 1897. Apenas había principiado el estruendo de los cañones en la frontera franco-alemana, cuando ya los hombrecitos amarillos del Japón hormigueaban hacia los reductos de Kiao-Chan, la fortaleza China que los alemanes se habían apropiado por razones en lo general no conceptuadas como muy satisfactorias.

El plan original de impetuoso ataque sobre Francia premeditado por el Kaiser y sus generales, era el de abrirse paso hasta París y una vez esta joya en sus manos, poder contar con la sumisión de los franceses y entonces lanzar sus victoriosas huestes sobre la Rusia Oriental para presentar allí combate a los asaltantes rusos, pero la intervención de Inglaterra y la negación del auxilio de Italia desvanecieron esa visión Napoleónica.

En consecuencia se irá viendo, conforme este relato avance, todo el plan militar del Kaiser frustrado por sus dos derrotas diplomáticas. Pero aun así, la rapidez con que sus ejércitos avanzaron a través de Bélgica y Francia, barriendo a un lado una oposición tan tenaz como inesperada, obliga a la admiración. Tan cerca del itinerario original marcharon, que casi parecía como que no hubieran factores inesperados en el desarrollo del programa de invasión, aunque bien sabido era que en lo absoluto habían contado con la tenaz oposición en Lieja ni la presencia de un enemigo como Inglaterra.

Todo el plan de campaña habría sido trazado por el Estado Mayor General de Alemania, sin disputa el cuerpo más estudioso de soldados profesionales de toda Europa. Con toda perseverancia en tiempo de paz se preparaban para la guerra, y como el primer von Moltke, al estallar la guerra franco-prusiana podían entregar todos sus planes a los generales en el campo y decir: **"Ahora es nuestro rato de descanso."**

Tan colosal había sido el desarrollo del militarismo en Europa, convirtiendo todo el continente en un campamento armado y exigiendo tan imperiosamente de la juventud de las Grandes Potencias una buena parte de sus mejores años para dedicarlos a las armas, que las fuerzas que entraron en la guerra en 1914 casi se burlan de todo cálculo. Leeremos de ejércitos de más de millón y medio de hombres enfrentándose en continuo combate en una línea de 248 millas de largo. Esto solo significa más hombres hábiles que los que puedan encontrar en Nueva York y Chicago juntos, sostenidos por las más costosas y mejor acabadas máquinas mortíferas que el ingenio humano con toda astucia haya podido inventar, y dedicados a una sistemática y determinada labor de matarse mutuamente.

Pero tras de este prodigioso activo estaba el enorme número de hombres enlistados por las naciones en guerra. Para referencias posteriores en esta historia, anotamos a la ligera la extensión de los ejércitos beligerantes:

Los Aliados:

Gran Bretaña:

Ejército Regular.	125,000
Primera Reserva.	206,000
Segunda Reserva.	463,000
Total de hombres disciplinados	794,000

La única entre todas las naciones europeas, la Gran Bretaña no exige servicio militar de sus hombres. El Ejército disciplinado se ha formado de voluntarios. En el momento de estallar la guerra, Lord Kitchener pidió...... 300,000 voluntarios más y se esperaba que al final la nación tendría no menos de millón y medio de hombres en el campo de batalla. Los números anteriores del Ejército Regular no incluyen 77,000 hombres de la India y 45,000 de las colonias.

Francia:

Ejército Regular.	750,000
Primera Reserva.	700,000
Segunda Reserva.	700,000
Total de hombres disciplinados	2.150,000

Rusia:

Ejército Regular.	1.073,000
Primera Reserva.	1.838,500
Segunda Reserva.	2.488,500
Total de hombres disciplinados	5.400,000

El soldado ruso demostró su valer en la guerra ruso-japonesa, no obstante que el resultado de ese conflicto fue desfavorable a la nación. Se de se conflicto fue desfavorable a la nación. Se le conceptuaba en los círculos militares como el igual del soldado alemán o el francés, aunque nunca tan bien armado y equipado. Lento para moverse, estorbado en su movilización por las enormes distancias sin líneas férreas que tenía que atravesar, el Ejército ruso era sin embargo, por el peso de los números, el ejército más formidable en el campo. Inhábiles para tomar mayor parte al principiar los combates en Bélgica y Francia, el efecto moral de su gran masa, cirniéndose como una nube sobre la frontera alemana era motivo de distracción continua y de temor para los consejeros del Kaiser.

A las fuerzas con que los Aliados entraron a la guerra, debían agregarse las servias,—que principiaron con la lucha,—y las belgas. El ejército servio en tiempo de paz se formaba de 160,000 y en pie de guerra de 380,000, y como consecuencias de las continuas guerras en los Balkanes, las tropas se formaban prácticamente de veteranos.

Bélgica, el "patio de gallos de Europa," la nación que tenía mucho que perder y nada que ganar con la guerra, y que al primer tiro se lanzó al conflicto protegiendo a Francia, tiene un pequeño pero, como lo han probado, altamente valeroso, ejército. En época de paz lo integraban apenas 50,000 hombres y 340,000, en tiempo de guerra. Las tropas belgas estaban bien armadas y sus fortificaciones eran la última palabra del poder defensivo.

Al principiar la guerra, ya Alemania y Austria-Hungría contaban con menores números que sus enemigos, aunque, como se vió por los primeros meses, estaban lejos de ser superadas. En números redondos contaban con.... 8.500,000 hombres para oponerlos a unos.... 10.500,000 enemigos. Pero ellas estaban muchísimo mejor preparadas por su situación en el centro de Europa, no tenían que caminar tanto como sus enemigos para llegar a los principales puntos estratégicos, y no había nación enemiga que pudiera impedirles sus comunicaciones entre sí. Un famoso General dijo en cierta ocasión que la estrategia era el arte de llegar primero con el mayor número de hombres. Cuando se recuerda que la Gran Bretaña trajo tropas de la lejana India, de Nueva Zelandia y del Canadá para unirse a la defensa de Francia, y que Rusia, con su vasto territorio y deficientes ferrocarriles tuvo que movilizar fuerzas desde la Siberia, es fácil de comprender la ventaja que tenían los alemanes y los austriacos en su posición central. La fuerza de sus organizaciones militares se sumaba así:

Alemania:

Ejército activo.	800,000
En pie de guerra.	4.000,000

Austria-Hungría:

Ejército activo.	472,000
En pie de guerra.	1.360,000
Fuerza máxima de guerra. . .	4.320,000

El ejército alemán es famoso por la rigidez de su disciplina y la precisión de su táctica. Al soldado individual no le queda iniciativa. Se le enseña a depender en un todo de sus oficiales y si toda la oficialidad de una Compañía es dehabilitada, están enseñados a retroceder y unirse a otra Compañía que no esté así amputada. El equipo de los alemanes está tan cerca de la perfección, como han podido lograrlo el más concienzudo estudio y el más alto ingenio humano; pero su artillería ligera y sus rifles se ha visto que son inferiores a los de Francia. El equipo de carros-motores armados, cañones de sitio movidos por motores, los aeroplanos y los zeppelines, han sido el asombro del mundo civilizado.

Para la causa alemana fue mucho más serio tener que contar entre sus enemigos a la marina británica que el haber tenido que repeler las tropas inglesas que con tanto brillo luchan hombro a hombro con sus aliados los franceses. Cierto que el Kaiser desde los primeros días de su reinado dedicó todos sus esfuerzos a poner su marina a una altura comparable con la de la Gran Bretaña y en todas las celebraciones y banquetes los marineros siempre brindaban **"Por el Gran día!"** dando a entender **"el día que tengamos que presentar combate a la**

marina Británica." Pero Inglaterra, previsora, siguió el mismo paso que los alemanes en la a, siguió el mismo paso que los alemanes en la construcción de buques y con un gasto aterrador, mantuvo su marina a tal punto de superioridad, que durante el primer mes de guerra no se atrevió Alemania a presentar combate abierto a los barcos ingleses y permitió que su comercio fuera barrido de los mares mientras su escuadra permanecía bajo la protección de sus fortificaciones de Heligoland o se refugiaba en el Canal de Kiel.

Volúmenes enteros se han dedicado a la enumeración de los buques de guerra de la marina Británica. Una sola sección de la flota,—un mes antes de estallar la guerra en Europa,—habiendo sido reunida en el Canal Inglés para una gran revista real, de tal modo llenaba el Canal la línea de dreadnaughts, super-dreadnaughts, cruceros acorazados, cruceros ligeros, destructores, torpederos y submarinos, que el viajero podía navegar treinta y seis horas de Plymouth a Rotterdam sin dejar de pasar frente a un escuadrón de barcos de guerra. Según estadística oficial la marina británica al principiar las hostilidades consistía en 60 barcos de guerra modernos, 9 cruceros de batalla, 34 cruceros acorazados, 17 grandes cruceros protegidos, 70 cruceros ligeros, 232 destructores ya listos y 16 en construcción, 59 torpederos modernos, 50 torpederos antiguos y 75 submarinos, además de 52 buques auxiliares, como colocadores de minas, buques petroleros, de reparaciones y hospitales.

La marina francesa, aunque la cuarta en la lista de las potencias navales, naturalmente sigue aquí como la aliada de la inglesa. Contaba al principio de la guerra con 18 barcos de guerra modernos, 19 cruceros acorazados, 2 cruceros protegidos y 10 cruceros ligeros; tenía una fuerza especial de destructores, torpederos y submarinos. Sus destructores sumaban 84, sus torpederos 135 y los submarinos 78.

Rusia, como potencia naval, era de poca importancia en el conflicto. La guerra que perdió contra el Japón la dejó con pocas unidades de primera fuerza y al estallar el conflicto, su efectivo,—que en su mayor parte se encontraba en el Mar Negro—consistía en 6 cruceros acorazados, 91 destructores y 55 submarinos.

La marina del Japón, aunque poderosa y moderna, puede omitirse por ahora, pues su servicio ha sido sólo en el Pacífico.

Para hacer frente a esta fuerza naval, Alemania contaba con una marina que con la de los Estados Unidos luchaba por el segundo puesto en las marinas del mundo. Se formaba de 36 barcos de guerra modernos, 5 cruceros de batalla, 9 cruceros acorazados y 43 cruceros ligeros. Además 130 destructores y 27 submarinos. La primera pérdida que sufrieron fue la de un submarino hundido por un crucero británico.

Austria-Hungría entró a la lucha con 9 barcos de guerra modernos, 10 cruceros ligeros, 18 destructores, 63 torpederos y 6 submarinos.

Debido a la muy antigua política naval de Inglaterra, la flota británica era de sobra superior a la fuerza naval combinada de sus enemigas y en realidad la flota francesa en el Mediterráneo era muy capaz de hacerse cargo de la flota austriaca mientras que la británica se encargaba de barrer de los mares todo barco mercante alemán. A la previsión del Kaiser de abrir en 1895 el Canal de Kiel, que separó a Dinamarca y comunicó al Atlántico con el Báltico se debe que la flota británica no haya podido hacer salir a la flota alemana desde el principio de la guerra para aniquilarla. Es un hecho significativo, digno de estudio en estrategia naval, que el poder de la marina alemana consistía menos en sus barcos que en los poderosos fuertes de Heligoland, detrás de los cuales siempre podía encontrar refugio, y el Canal de Kiel, que era no sólo un santuario sino también una base de operaciones con iguales facilidades para operar contra la costa báltica de Rusia o las costas de Inglaterra bañadas por el Mar del Norte, obligaría mientras tanto a la flota inglesa a permanecer en un punto como si estuviera anclada. Este Canal, valía más que 20 dreadnaughts para Alemania, hecho que sin duda ya los Estados Unidos habrán notado con el Canal de Panamá.

De la guerra franco-prusiana de 1870 y 71 surgieron dos grandes figuras que la historia recordará por mucho tiempo. Ninguno de los dos era monarca. Bismarck, el diplomático y von Moltke, el estratega eran sin duda las figuras dominantes de la guerra, pudiendo allí agregarse a Gambetta.

La historia aun no puede señalar cuál de los participantes en esta guerra de 1914 que marcará una época en sus anales, llevará sus festones a los límites de esa eternidad que los archivos humanos pueden asegurar. Nueve naciones estaban enroladas al principio. Re-

yes y plebeyos, estadistas y soldados, almirantes y diplomáticos, han jugado su parte y han ganado aplausos y condecoraciones.

Un incidente curioso en esta guerra: los lazos de sangre que unen a muchos de los soberanos que hoy combaten y las estrechas relaciones existentes entre Cortes y Jefes de Estado. Jorge V de Inglaterra es primo en primer grado de Nicolás II de Rusia con quien es aliado y son ambos primos de Guillermo II, contra quien hoy luchan. El Emperador Francisco José de Austria, que al estallar el conflicto estaba para cerrar una larga y desdichada vida, es primo de Alfonso XIII, Rey de España, cuyas simpatías estaban muy al principio en contra de Austria. El Rey Alberto de Bélgica, que personal y valientemente dirigió sus ejércitos contra los invasores alemanes, es primo de Guillermo de Alemania y de Jorge de Inglaterra. Pero todos estos parentescos nada significaron cuando la nube guerrera se desplomó sobre Europa; así como tampoco tuvieron significación alguna los honores internacionales discernidos a los monarcas por sus parientes reinantes. Muy comentado fue el incidente ocurrido cuando el Ministro británico en Berlín pidió sus pasaportes y fue llamado a la presencia del Kaiser. Después de un buen rato de espera entró el monarca en la Cámara de audiencia con el pecho cubierto de vistosas y brillantes condecoraciones británicas que una a una se fue desprendiendo y arrojando al suelo para después pararse en ellas y, despidiendo al asombrado Embajador, le dió la orden de decir a su Rey cómo el Emperador de Alemania repudiaba los honores británicos.

Indudablemente, al principiar la conflagración europea, el Emperador alemán era una de las figuras más interesantes—como lo había sido desde que empuñó el cetro. Un monarca que con toda formalidad podía decir lo que él dijo en 1910, no podía dejar de ser interesante:

"Considerándome como el instrumento de Dios, sin hacer caso de las miras y las opiniones del día, yo sigo mi camino."

Para que un hombre se proclame "instrumento de Dios," que incesantemente declare que reina por derecho divino, y que imponga tan extraordinarias pretensiones a la respetable atención de un pueblo de científicos y escépticos como el alemán, tiene que albergar en su cerebro cualidades mentales que no son muy comunes, así como tampoco muy admirables.

Siempre predicando la guerra e incesantemente preparándose para ella, Guillermo II, sinembargo, mantuvo su nación en paz desde su advenimiento al trono hasta esta hecatombe. El mundo se maravillaba de este **"joven tizona"**—como a veces le llamaba—que año tras año mantenía la paz y no cesaba de predicar el evangelio de la espada. Y aun cuando esta guerra colosal estalló, protestaba que sólo la necesidad de defensa nacional contra la agresión rusa le hacía movilizar sus ejércitos. El mundo no creyó en sus protestas. Vió, poco después de la declaración de guerra, quel a aglomeración de tropas alemanas en las frondespués de la declaración de guerra, que la empezado y aun concluido antes de la movilización rusa de que tan amargamente se quejaba el Emperador. Y así, en las primeras semanas de lucha, casi todo el mundo civilizado señaló a Guillermo II como al autor de esta calamidad mundial. Prueba de la aversión que hoy se tiene por la guerra fue el plan de campaña diplomática y periodística puesta en juego por Alemania para librarse del odio universal, plan tan sistemático y de tanto alcance como pudo haberlo sido un plan militar trazado por el viejo von Moltke.

Tres Emperadores y dos Reyes figuraron extensamente en los primeros días de guerra, pero, excepción hecha de Guillermo II, ninguno tomó parte iniciativa en los pasos diplomáticos que acabaron con el rompimiento. No el Zar Nicolás, sino el señor Sazanoff, Ministro de Relaciones Exteriores y el General Sukhomlinoff, Ministro de la Guerra, guiaron a Rusia por los escabrosos caminos de la diplomacia y acumularon sus fuerzas en las fronteras de la Prusia Oriental y de Galicia para lanzarse sobre Alemania.

En Austria, el anciano Emperador Francisco José, doblegado por el peso de los años y de incontables pesares, que subió al trono sesenta y seis años antes, diciendo:

"¡Oh, mi juventud! Me has abandonado para siempre!," entró en esta guerra llevando en los labios la triste lamentación: **"¡Esto es horrible! ¡Para mí sólo hay pesares!"** En la lucha que se siguió él no tuvo parte, no obstante que en su reinado ha tenido la fama de haber hecho él lo que debieran haber hecho sus ministros. El Conde Bertchold, Primer Ministro de Austria, tramó la guerra con Servia, y tal vez más que cualquiera otro hombre en

Continuará en el próximo número.

Rosenthal e Hijos

6a. AVENIDA y 9a. CALLE

GUATEMALA, C. A.

IMPORTACION
EXPORTACION
BANCA

Se abonan intereses convencionales sobre Depósitos a la Vista y a Plazos EN ORO O EN BILLETES

ROSENTHAL & SONS.

Importación — Exportación — Comisiones.
Beaver Building, New York.

SOCIEDAD COMERCIAL
DE
CENTRO-AMERICA Ltda.

Representaciones de Casas Europeas y Norte-Americanas.
Importación y Exportación de mercaderías en general.

—o—

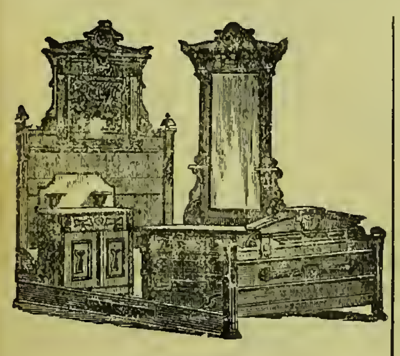
Agencias en: Nueva York, Chicago, San Francisco, Nueva Orleans, Habana, Londres, París, Barcelona, Amsterdam, Hamburgo, Viena y Génova.

—o—

Tiene continuamente en depósito existencias de Cognac, Whisky, Pluses, Champan, Cervezas, Vinos generosos y cacao holandés en polvo.
Teniendo extensos muestrarios y catálogos se encarga del pedido de cualquier mercadería, como también de maquinaria, material de construcción y cemento. Acepta consignaciones de productos del país para sus Corresponsales en Estados Unidos y Europa.

Oficina principal: Guatemala. 9ª Calle Oriente 1.

JORGE VOGL, Gerente



D. WEISSMAN
6ª Av. Sur, Nº 21, esquina 11 C. Oriente.
¡PRECIOSOS AMUEBLADOS!
El Palacio de Muebles

"EL AHORRO MUTUO"

Institución propagadora de Ahorro autorizada por el Gobierno.

Emite pólizas para formar **MIL PESOS CADA UNA**, mediante pequeños depósitos mensuales que ganan interés, dentro del tiempo que el ahorrante se proponga acumular

Mensualmente se sortea una póliza y se cancela, mediante el pago de $ 1,000 al ahorrante favorecido.

Da dinero a interés a cortos y largos plazos, en la forma corriente, con amortización de capital e intereses, y en otras formas ventajosas para los clientes, con garantía hipotecaria de casas en la capital, de Acciones de Bancos y otras empresas serias y formales y con garantía de sus mismas pólizas.

Para la suscripción de Pólizas pídanse prospectos.

Guatemala, esquina opuesta al Carmen.

R. E. MONROY, Gerente.

BANCO DE OCCIDENTE
QUEZALTENANGO

República de Guatemala. ✚ ✳ ✚ ✳ ✚ América Central.

FUNDADO EL 25 DE AGOSTO DE 1881

ESTADO SEMESTRAL. — 31 DE DICIEMBRE DE 1915

CAPITAL AUTORIZADO	$ 2.000.000.—
CAPITAL PAGADO	„ 1.650,000.—
RESERVA	„ 9.000,000.—
FONDO PARA EVENTUALIDADES	„ 5.567,498.27

DIRECCION:

F. ELISEO AMÉZQUITA. JULIAN ROSAL.
FRANCISCO Z. MAZARIEGOS.
ALBERTO MENCOS. JUAN S. LARA, GERENTE.

SUCURSAL DE GUATEMALA: Agencia en Retalhuleu, Laeiz & Cía.; Agencia en San Felipe, Guillermo Schauffer & Cía.; Agencia en Mazatenango, Edo. D. Barascut; Agencia en Coatepeque, Laeiz & Cía.

Banco Colombiano

Guatemala, C. A. ✳ Fundado en 1878.

NEGOCIOS BANCARIOS EN GENERAL

Descuentos, Préstamos hipotecarios y prendarios. Cuentas Corrientes, Cambio, Comisión, etc. Abona el 6 por ciento anual por depósitos en oro o en billetes, a plazo no menor de seis meses. Alquila por año y por mes Cajas de Seguridad (SAFE DEPOSIT BOXES) para que el público guarde documentos, joyas, vajillas, etc.

ADMINISTRADORES:

George B. Soto. Rafael Tinoco. Julio Clermont.
Gustavo Rodríguez.
Director: F. L. de VILLA.

"LA ACTUALIDAD"

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

Esta Revista es la de mayor circulación en Centro-América

Los anunciantes de "LA ACTUALIDAD", pueden estar seguros de que sus anuncios son leídos en toda la República, por una inmensa mayoría de lectores.

"LA ACTUALIDAD" solo acepta anuncios de CASAS HONORABLES.

Vista de Noche de la "Panama Pacific Exposition"



Panorama general de la "Panama Pacific Exposition" en San Francisco, E. U. de A., iluminado de noche. Esta vista demuestra la poderosa luz de las lámparas eléctricas que tienen un poder combinado de 2.600.000,000 bujías.

Suscripción:

TARIFA:

EN LA CAPITAL, POR UN MES ANTICIPADO $8

En los Departamentos y Centro-América, un trimestre anticipado $24

EN EL EXTERIOR, UN SEMESTRE ANTICIPADO, $3 ORO AMERICANO

ANUNCIOS:

DIRIGIRSE A LA ADMINISTRACION "CASA COLORADA", 9ª C. O. Nº 2.

PUBLICADA POR SUS PROPIETARIOS

MARROQUIN HERMANOS

Tip. "CASA COLORADA", 9a. C. O. No. 2. Guatemala.

